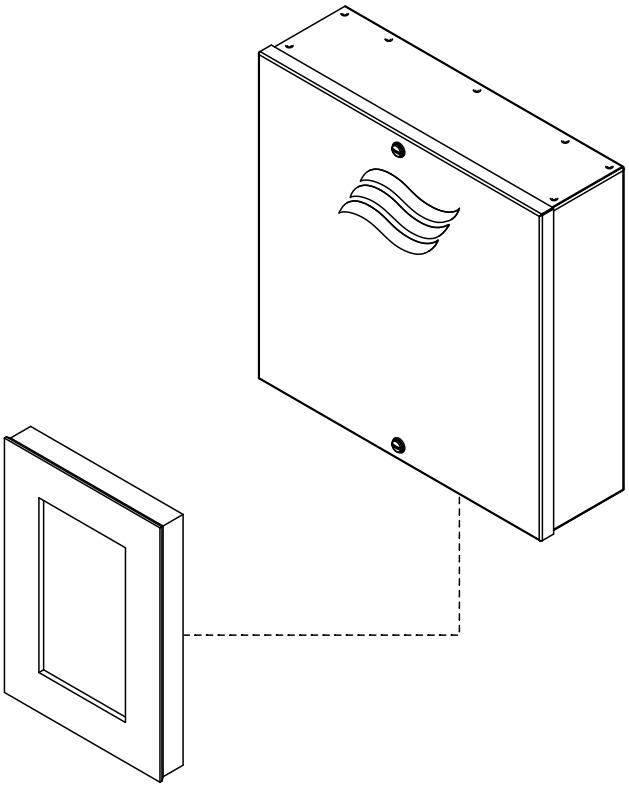
2611862-C FR 2601

CONTROLS SERIES



MERCI DE LIRE ET DE CONSERVER CETTE NOTICE !

NOTICE D'UTILISATION

Unité de commande SPA
Condair **Delta SPA Control Box**

Humidification, déshumidification
et refroidissement par évaporation

condair

Nous vous remercions d’avoir choisi Condair

Date d’installation (JJ/MM/AAAA) :

Date de mise en service (JJ/MM/AAAA) :

Lieu d’installation :

Modèle :

Numéro de série :

Droits de propriété

Le présent document et les informations qu’il contient sont la propriété de Condair Ltd. La transmission et la reproduction de la notice (y compris des extraits) ainsi que l’utilisation et la transmission de son contenu à des tiers sont soumises à l’autorisation écrite de Condair Ltd. Toute infraction est passible de peine et engage au versement de dommages et intérêts.

Responsabilité

Condair Ltd. décline toute responsabilité en cas de dommages dus à des installations déficientes, à une utilisation non conforme, ou à l’utilisation de composants ou d’équipements non homologués par Condair Ltd.

Mention de copyright

© Condair Ltd., tous droits réservés.

Sous réserve de modifications techniques.

Table des matières

1	**Introduction**	**5**
1.1	Avant de commencer	5
1.2	Consignes relatives à la notice d'utilisation	5
2	**Pour votre sécurité**	**7**
3	**Vue d'ensemble**	**9**
3.1	Aperçu de l'écran SPA	9
4	**Fonctionnement**	**10**
4.1	Première mise en service	10
4.2	Éléments d'affichage et de commande	11
4.3	Remise en service après une interruption de l'exploitation	12
4.4	Mise hors service	12
5	**Utilisation de l'écran SPA**	**13**
5.1	Écrans d'accueil	13
5.1.1	Écrans d'accueil « Application pour bain de vapeur »	13
5.1.2	Écrans d'accueil « Application pour Caldarium »	14
5.1.3	Écrans d'accueil « Application pour Rasul »	15
5.2	Fonctionnement du triangle d'alerte	16
5.3	Éléments fonctionnels et de navigation	16
5.4	Utilisation du menu utilisateur	17
5.4.1	Affichage du menu principal	17
6	**Configuration du logiciel de commande du SPA**	**21**
6.1	Procédures de configuration basées sur l'application du SPA	21
6.1.1	Procédure de configuration pour le bain de vapeur	21
6.1.2	Processus de configuration du bain de vapeur avec chauffage de banc en option	24
6.1.3	Procédure de configuration du Caldarium	27
6.1.4	Procédure de configuration du Rasul	30
6.1.5	Configuration de plusieurs écrans SPA	33
6.2	Configuration dans le menu « Maintenance »	34
6.3	Configuration dans le menu « Ingénierie »	36
7	**Maintenance**	**46**
8	**Dépannage**	**47**
8.1	Remarques importantes relatives au dépannage	47
8.2	Affichage d'anomalies	48
8.3	Liste des anomalies	49
8.4	Réinitialisation de l'affichage d'erreur	59
8.5	Remplacement des fusibles et de la batterie d'appoint sur la platine de commande du SPA	60

9	**Mise hors service/élimination**	**61**
9.1	Mise hors service	61
9.2	Élimination/recyclage	61
10	**Spécifications produit**	**62**
10.1	Caractéristiques techniques du Condair Delta SPA Control Box	62
10.2	Certificats	62
10.3	Données de raccordement des ccessoires	62
11	**Annexe**	**64**
11.1	Descriptions des programmes des applications du SPA	64
11.1.1	Application bain de vapeur	64
11.1.2	Application Caldarium	65
11.1.3	Application Rasul	66

1 Introduction

1.1 Avant de commencer

Nous vous remercions d’avoir choisi l'unité de commande SPA **Condair Delta SPA Control Box**.

Le Condair Delta SPA Control Box est fabriqué selon la technologie actuelle et répond aux règles de sécurité reconnues. Toutefois, une configuration et une utilisation non conforme du Condair Delta SPA Control Box ou du logiciel de commande du SPA peut présenter des dangers pour l’utilisateur et/ou des tiers et/ou peut entraîner des dommages aux biens matériels.

Afin de garantir un fonctionnement sûr, correct et économique du Condair Delta SPA Control Box, vous devez respecter et observer toutes les informations et consignes de sécurité figurant dans cette documentation et dans les instructions d'installation du Condair Delta SPA Control Box ainsi que dans les consignes des composants utilisés avec le Condair Delta SPA Control Box.

Après avoir lu la présente notice, s’il vous reste des questions, nous vous demandons de bien vouloir prendre contact avec votre représentant Condair local. Nous nous ferons un plaisir de vous assister.

1.2 Consignes relatives à la notice d'utilisation

Limites de la notice

La présente notice d'utilisation renseigne sur l'utilisation et la configuration du logiciel de commande du Condair Delta SPA Control Box via l'écran SPA.

Les explications données dans cette notice d'utilisation se limitent à l' **utilisation et à la configuration** du logiciel de commande sur l'écran SPA ainsi qu'à la maintenance et au dépannage, et s'adressent à un **personnel spécialisé formé en conséquence et suffisamment qualifié pour le travail à effectuer**.

Cette notice d'utilisation est complétée par divers autres documents (par ex. Notice de montage du Condair Delta SPA Control Box, liste des pièces de rechange pour le Condair Delta SPA Control Box, etc.) qui font également partie du contenu de la livraison. La présente notice d'utilisation renvoie à ces publications lorsque nécessaire.

Symboles utilisés dans la présente notice

PRUDENCE !

La mention d'avertissement « PRUDENCE » accompagnée du symbole général de danger permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut provoquer un **dommage et/ou un fonctionnement défectueux de l'appareil ou d'autres biens matériels**.

ATTENTION !

La mention d'avertissement « ATTENTION » accompagnée du symbole général de danger permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut entraîner des **blessures corporelles**.

DANGER !

La mention d'avertissement « DANGER » accompagnée du symbole général de danger permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut entraîner des **blessures corporelles graves, voire mortelles**.

Conservation

La notice d'utilisation doit être conservée en lieu sûr et accessible à tout moment. Si l'équipement change de propriétaire, remettez la notice d'utilisation au nouvel exploitant.

En cas de perte de cette notice d'utilisation, veuillez vous adresser à votre représentant Condair.

Langues

Cette notice d'utilisation est disponible dans différentes langues. Veuillez contacter votre représentant Condair pour en savoir plus.

2 Pour votre sécurité

Généralités

Toute personne chargée de faire fonctionner le Condair Delta SPA Control Box via l'écran SPA doit avoir lu et compris cette notice d'utilisation.
La connaissance du contenu de la notice d'utilisation et de la configuration est une condition essentielle pour protéger le personnel des dangers, éviter une utilisation inappropriée et ainsi exploiter le Condair Delta SPA Control Box de manière sûre et conforme.

Qualification du personnel

Tous les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation doivent être effectués **exclusivement** par du personnel formé, suffisamment qualifié et dûment autorisé par l'exploitant.
Pour des raisons de sécurité et de garantie, les interventions qui s'inscrivent hors de ce cadre doivent être exécutées uniquement par du personnel spécialisé et autorisé par Condair.

Toutes les personnes qui sont chargées d'effectuer des travaux sur le Condair Delta SPA Control Box sont censées connaître et respecter les prescriptions relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents dans ce domaine.

Le Condair Delta SPA Control Box ainsi que son écran ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances suffisante(s) en la matière.
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le Condair Delta SPA Control Box ainsi que son écran.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'écran SPA est exclusivement destiné à la configuration et à l'utilisation du logiciel de commande du Condair Delta SPA Control Box, conformément aux indications de cette notice d'utilisation.
Toute autre utilisation sans l'autorisation écrite de Condair Ltd. est considérée comme non conforme et peut rendre le dispositif dangereux.
L'utilisation conforme à l'usage prévu implique également le **respect de toutes les informations contenues dans la présente documentation et dans les autres documents du Condair Delta SPA Control Box, y compris dans la documentation des accessoires (en particulier toutes les consignes de sécurité et mentions de danger)**.

Prévention des situations dangereuses

S'il y a lieu de penser qu'une **utilisation sans danger n'est plus possible**, **mettez** immédiatement hors service le Condair Delta SPA Control Box et empêchez toute mise en route intempestive, comme indiqué sur l'image. Cela peut être le cas dans les circonstances suivantes :

– lorsque l'écran SPA et/ou le Condair Delta SPA Control Box sont endommagés
– lorsque les installations électriques sont endommagées
– lorsque l'écran SPA et/ou le Condair Delta SPA Control Box ne fonctionnent plus correctement
– lorsque les raccordements ou les conduites ne sont pas étanches

Toutes les personnes chargées d'effectuer des travaux sur l'écran SPA et sur le Condair Delta SPA Control Box sont tenues de signaler immédiatement au service responsable de l'exploitant toute modification sur les appareils.

Modifications non autorisées de l’appareil

Aucun montage additionnel et aucune transformation ne peuvent être effectués sur l'écran SPA et sur le Condair Delta SPA Control Box sans autorisation écrite de Condair Ltd.

Pour le remplacement des composants défectueux, **utiliser exclusivement les accessoires et les pièces de rechange d’origine** fournis par votre représentant Condair.

3 Vue d'ensemble

3.1 Aperçu de l'écran SPA

L'écran SPA est connecté au Condair Delta SPA Control Box et/ou au Condair Omega via CAN BUS. Vous pouvez connecter jusqu'à 8 écrans SPA via le BUS CAN. Le système peut être utilisé et configuré via chacun de ces écrans SPA. *Fig. 1* montre les variantes de raccordement possibles.

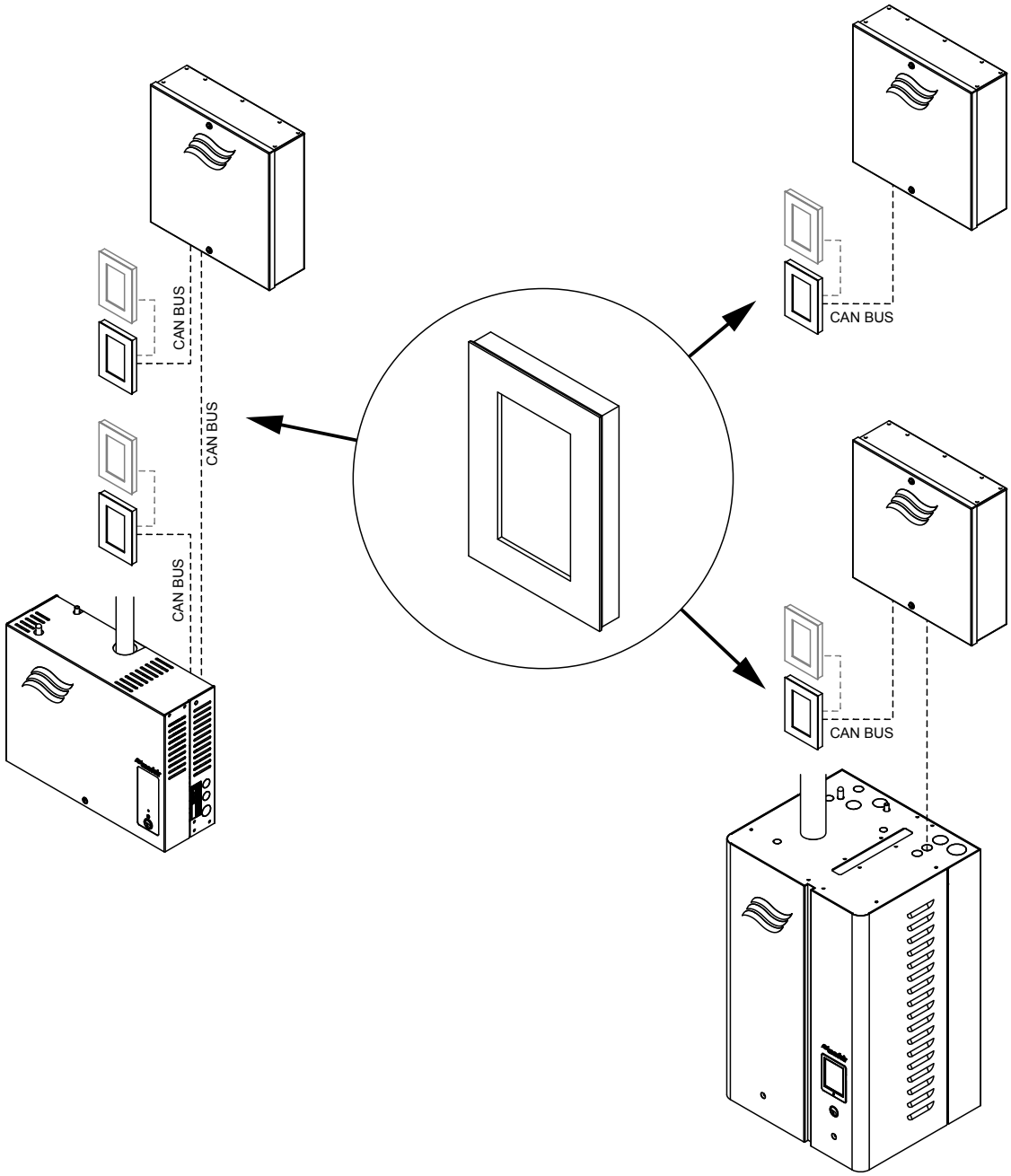


Fig. 1: Exemples de variantes de raccordement des écrans de SPA

4 Fonctionnement

La mise en service et l'utilisation de l'écran SPA et du Condair Delta SPA Control Box ne doivent être confiées qu'à des personnes qui maîtrisent bien cet écran SPA et ce Condair Delta SPA Control Box, et qui sont suffisamment qualifiées pour ce travail. Il incombe au client de s'assurer que le personnel dispose des compétences nécessaires.

4.1 Première mise en service

La première mise en service doit être formellement effectuée par un technicien mandaté par votre représentant Condair ou par un technicien du client dûment qualifié et habilité à cet effet. C'est pourquoi nous ne donnons ici aucune description détaillée des opérations de mise en service.

Lors de la première mise en service, les travaux suivants sont effectués dans l'ordre indiqué :

- Vérification de l'écran SPA et du Condair Delta SPA Control Box pour une installation correcte.
- Contrôle de l'installation électrique.
- Vérification de l'installation des composants contrôlés par le Condair Delta SPA Control Box.
- Configuration du logiciel de commande du Condair Delta SPA Control Box via l'écran SPA (voir *Chapitre 6.1*) ou l'interface web intégrée (voir notice d'utilisation fournie à part pour l'interface web).
- Réalisation d'essais et vérification des dispositifs de contrôle.
- Remplir le protocole de mise en service.

4.2 Éléments d'affichage et de commande

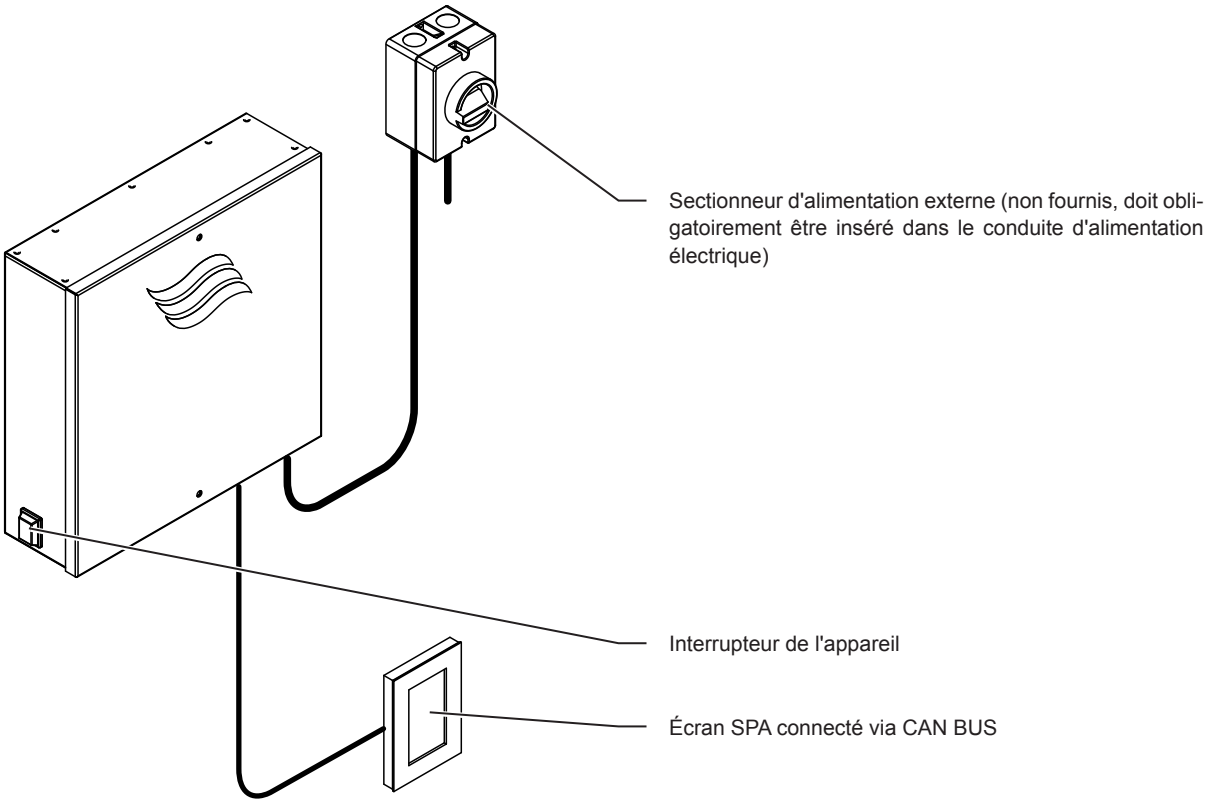


Fig. 2: Éléments d'affichage et de commande

DANGER !
Risque d'électrocution !

Il reste encore du courant à l'intérieur du Condair Delta SPA Control Box, même une fois qu'il est éteint. **L'alimentation électrique du Condair Delta SPA Control Box doit par conséquent être coupée au niveau du sectionneur d'alimentation avant l'ouverture du Condair Delta SPA Control Box**.

4.3 Remise en service après une interruption de l'exploitation

Vous trouverez ci-après la procédure de remise en service après une interruption de l'exploitation. On suppose que la première mise en service a été effectuée correctement par un technicien de service de votre représentant Condair ou par un spécialiste agréé par Condair, et que le Condair Delta SPA Control Box a été configuré correctement.

1. Assurez-vous que le couvercle du Condair Delta SPA Control Box est fixé sur celui-ci et verrouillé à l'aide des deux vis avec joints.
2. Allumer le(s) sectionneur(s) secteur dans la(les) conduite(s) secteur.
3. Actionnez l'interrupteur de l'appareil sur le côté gauche du Condair Delta SPA Control Box.

   Dès que le Condair Delta SPA Control Box est mis en marche via son interrupteur, le ou les écrans SPA s'allument et la page d'accueil s'affiche.
4. Si le Condair Delta SPA Control Box est utilisé avec un générateur de vapeur, mettez le générateur de vapeur en service conformément à la notice d'utilisation du générateur de vapeur.

4.4 Mise hors service

Pour mettre le Condair Delta SPA Control Box **hors service**, par exemple pour l'inspection annuelle, procédez comme suit :

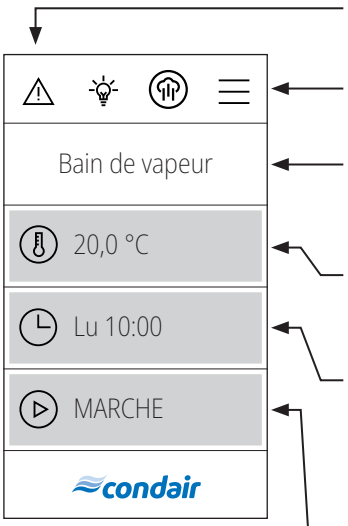
1. Éteignez le Condair Delta SPA Control Box à l'aide de l'interrupteur situé sur le côté gauche de l'appareil.
2. Débranchez le Condair Delta SPA Control Box du **secteur** : Réglez le(s) **sectionneur(s)** d'alimentation électrique sur « **Off (Hors service)** » et sécurisez-le(s) de façon à empêcher toute remise en marche intempestive.
3. Si le Condair Delta SPA Control Box est utilisé avec un générateur de vapeur, mettez le générateur de vapeur hors service (si nécessaire) conformément à la notice d'utilisation du générateur de vapeur.

5 Utilisation de l'écran SPA

5.1 Écrans d'accueil

Lorsque le Condair Delta SPA Control Box est allumé, la **page d'accueil** apparaît sur l'écran SPA. L'aspect/la conception de l'écran d'accueil dépend de la configuration du logiciel de commande du Condair Delta SPA Control Box.

5.1.1 Écrans d'accueil « Application pour bain de vapeur »



Triangle d'alerte (voir *Chapitre 5.2*)

Éléments fonctionnels et de navigation (voir *Chapitre 5.3*)

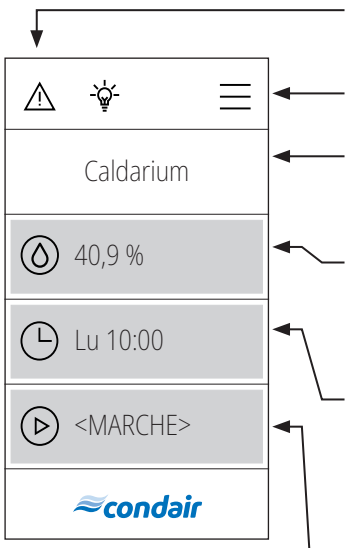
Application SPA sélectionnée
Remarque : Pour les applications en cabine double, vous pouvez basculer entre les deux applications en appuyant sur le champ d'application SPA.

Température actuelle dans la cabine de vapeur en °C/°F.
Remarque : Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu de réglage de la valeur de consigne de température, et ainsi la modifier.

L'heure de début du prochain opération de bain réglée par le minuteur quotidien (affichage de l'heure uniquement) ou le minuteur hebdomadaire (affichage du jour et de l'heure), ou « Éteint » si aucune minuteur quotidien n'est programmée.
Remarque : Appuyer sur ce touche ouvre le menu de configuration de la minuteur quotidien.
Remarque : Une fois l'opération de bain démarrée (via le touche <MARCHE> ou la minuterie), ce champ affiche le temps restant jusqu'à la fin de l'opération de bain.
Remarque : Ce champ ne s'affiche que si la fonction de minuteur quotidien (réglage d'usine) et/ou la fonction de minuteur hebdomadaire est/sont activé(s) dans le menu « Ingénierie ».

Touche <MARCHE>/<ARRÊT>
Remarque : Appuyez sur la touche <MARCHE> pour lancer le mode bain ; elle change alors en <ARRÊT>. La touche <ARRÊT> permet d'arrêter à tout moment le mode bain.

5.1.2 Écrans d'accueil « Application pour Caldarium »



Triangle d'alerte (voir *Chapitre 5.2*)

Éléments fonctionnels et de navigation (voir *Chapitre 5.3*)

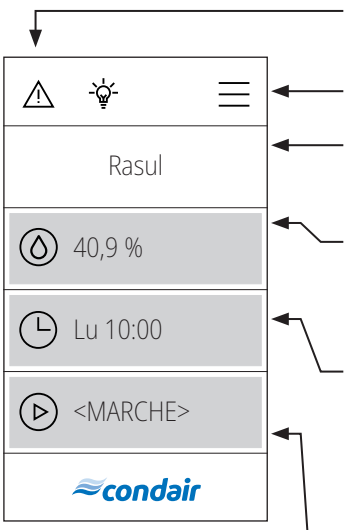
Application SPA sélectionnée
Remarque : Pour les applications en cabine double, vous pouvez basculer entre les deux applications en appuyant sur le champ d'application SPA.

Niveau d'humidité actuelle en % dans la cabine du caldarium.
Remarque : Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le menu de réglage permettant de déterminer la valeur de consigne d'humidité, où vous pouvez modifier cette valeur de consigne.

L'heure de début du prochain opération de bain réglée par le minuteur quotidien (affichage de l'heure uniquement) ou le minuteur hebdomadaire (affichage du jour et de l'heure), ou « Éteint » si aucune minuteur quotidien n'est programmée.
Remarque : Appuyer sur ce touche ouvre le menu de configuration de la minuteur quotidien.
Remarque : Une fois l'opération de bain démarrée (via le touche <MARCHE> ou la minuterie), ce champ affiche le temps restant jusqu'à la fin de l'opération de bain.
Remarque : Ce champ ne s'affiche que si la fonction de minuteur quotidien (réglage d'usine) et/ou la fonction de minuteur hebdomadaire est/sont activé(s) dans le menu « Ingénierie ».

Touche <MARCHE>/<ARRÊT>
Remarque : Appuyez sur la touche <MARCHE> pour lancer le mode bain ; elle change alors en <ARRÊT>. La touche <ARRÊT> permet d'arrêter à tout moment le mode bain.

5.1.3 Écrans d'accueil « Application pour Rasul »



Triangle d'alerte (voir *Chapitre 5.2*)

Éléments fonctionnels et de navigation (voir *Chapitre 5.3*)

Application SPA sélectionnée
Remarque : Pour les applications en cabine double, vous pouvez basculer entre les deux applications en appuyant sur le champ d'application SPA.

Niveau d'humidité actuelle en % dans la cabine de Rasul.
Remarque : Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le menu de réglage permettant de déterminer la valeur de consigne de l'humidité, où vous pouvez modifier cette valeur de consigne.

L'heure de début du prochain opération de bain réglée par le minuteur quotidien (affichage de l'heure uniquement) ou le minuteur hebdomadaire (affichage du jour et de l'heure), ou « Éteint » si aucune minuteur quotidien n'est programmée.
Remarque : Appuyer sur ce touche ouvre le menu de configuration de la minuteur quotidien.
Remarque : Une fois l'opération de bain démarrée (via le touche <MARCHE> ou la minuterie), ce champ affiche le temps restant jusqu'à la fin de l'opération de bain.
Remarque : Ce champ ne s'affiche que si la fonction de minuteur quotidien (réglage d'usine) et/ou la fonction de minuteur hebdomadaire est/sont activé(s) dans le menu « Ingénierie ».

Touche <MARCHE>/<ARRÊT>
Remarque : Appuyez sur la touche <MARCHE> pour lancer le mode Rasul ; elle change alors en <ARRÊT>. La touche <ARRÊT> permet d'arrêter à tout moment le mode Rasul.

5.2 Fonctionnement du triangle d'alerte

Le triangle d'alerte a les fonctions suivantes :

Triangle d'alerte	Description
⚠	Le triangle d'alerte est allumé en **gris** : Le Condair Delta SPA Control Box fonctionne normalement.
⚠	Le triangle d'alerte est allumé en **jaune** : Un avertissement est déclenché. Le Condair Delta SPA Control Box continuera à fonctionner, mais selon le type d'avertissement, certaines limitations peuvent être observées.
⚠	Le triangle d'alerte est allumé en **rouge** : présence d'une erreur. Selon le type d'erreur, le Condair Delta SPA Control Box s'arrête ou continue de fonctionner normalement.

5.3 Éléments fonctionnels et de navigation

Élément de navigation	Action
☰	Touche <Menu>- Affichage du menu principal Remarque : un mot de passe utilisateur est requis à l'ouverture du menu principal (mot de passe par défaut : « 0000 ») lorsque « Display Lock » (verrouillage de l'écran) est réglé sur « On ».
🏠	Touche <Accueil> - affichage de l'écran d'accueil
	Touche <Coup de vapeur> - Démarrage de la fonction coup de vapeur Remarque: cet élément n'apparaît sur l'écran d'accueil que si la fonction de coup de vapeur a été activée dans le menu.
💡	Touche <Lumière de nettoyage> - Allumer et éteindre la lumière de nettoyage
⇦	Retour à la fenêtre précédente (Interruption et Retour)
∨ ∧	Faire défiler vers le haut/vers le bas dans la fenêtre affichée ou sélectionner des options de réglage
✓	Confirmer la valeur paramétrée ou la sélection (touche <Coche>).
✕	Interruption et retour à la fenêtre précédente (touche <Interruption>).

5.4 Utilisation du menu utilisateur

5.4.1 Affichage du menu principal

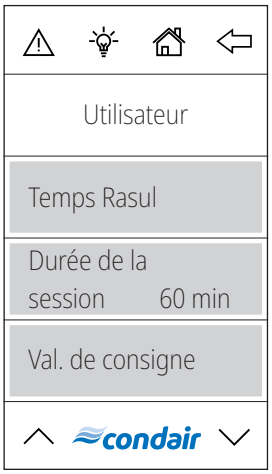
Appuyez sur la touche <Menu> en haut à droite de l'écran. Saisissez ensuite le mot de passe « 0000 » (si un mot de passe a été configuré). Le menu principal s'affiche.
Remarque : Il est possible de modifier le mot de passe du menu utilisateur dans le sous-menu « Ingénierie > Admin > Password ».

Le contenu du menu utilisateur dépend de l'application SPA sélectionnée. Tous les paramètres sont listés dans la description qui suit les réglages du menu utilisateur.

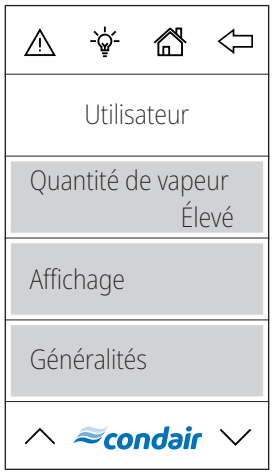
Menu utilisateur		
	Arôme	
	Arôme 1	Réglage du niveau d'intensité (Niveau 1...Niveau 5) ou arrêt de la pompe à arôme 1. **Remarque** : Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode arôme 1 du menu « Ingénierie » est réglé sur « Interval » ou « Extern ».
	Arôme 2	Réglage du niveau d'intensité (Niveau 1...Niveau 5) ou arrêt de la pompe à arôme 2. **Remarque** : Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode arôme 2 du menu « Ingénierie » est réglé sur « Interval » ou « Extern ».
	Lumière 2	Allumage et extinction de la lumière 2. **Remarque** : Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode Lumière 2 du menu « Ingénierie » est réglé sur « Auto » ou « Manual ». **Remarque** : La lumière 1 peut être allumée et éteinte sur le symbole de la lampe en haut de l'écran.
	Minuteur	

	Minuteur quotidien	Le minuteur quotidien vous permet de programmer le démarrage de la prochaine production de vapeur. Indiquez, pour ce faire, l'heure de début et la durée souhaitées. Le mode bain démarre au moment fixé avec les paramètres correspondants. Cette **minuterie pour la journée ne s'exécute qu'une seule fois**.
		Réglages :
		– Mode minut. :
		  – Off : la minuterie pour la journée est désactivée
		  – Heure : Le mode bain démarre au moment préréglé de la journée.
		– Durée de démar. : Réglage du moment auquel le bain doit commencer (cette entrée du menu apparaît uniquement si « Mode minut. » est réglé sur « Heure »).
		– Durée : Réglage de la durée du bain en minutes.

	Minuteur hebdomadaire	Le minuteur hebdomadaire se programme de la même façon que la minuteur quotidien. Seule différence : le mode bain **se répète** avec le minuteur hebdomadaire. Divers paramètres peuvent être configurés pour chaque jour/série de jours. Il est possible de définir un maximum de 10 jours de la semaine/série de jours.
		Remarque : Si l'heure fixée est déjà passée, le mode bain commence à l'échéance programmée suivante. Le minuteur hebdomadaire ne permet pas de programmer un compte à rebours (« Compte à rebours »).
		
		Réglages :
		– Jour : réglage du jour ou de la série de jours pour le(s)quel(s) la minuterie pour la semaine est activée (lun.-ven, lun.-sam sam.-dim., lun., mar., mer., jeu., ven., sam., dim.) ou désactivation de la minuterie pour la semaine (Off)
		– Durée de démar. : Réglage de l'heure à laquelle le mode bain doit commencer.
		– Durée : Réglage de la durée du bain en minutes.
		– Mode sauna : (pas applicable)
		– Température : Réglage de la valeur de consigne de température de la cabine en °C/°F pour pour les applications de douche à vapeur et de bain de vapeur à température contrôlée.
		– Humidité : Réglage de la valeur de consigne d'humidité de la cabine en % hum. rel. pour les applications Caldarium et Rasul.
		– Mode vapeur : Définition du mode d'application pour le fonctionnement de la douche à vapeur.
		  – Vapeur const.
		  – Contôle temp. (régulation de la température)
		– Val. de consigne : Réglage de la température de consigne (apparaît uniquement si « Mode vapeur » est réglé sur « Contôle temp. »).
		– Quantité de vapeur : Réglage du niveau de débit de vapeur pour production vapeur constante (« Bas », « Moyen » ou « Élevé ») - n'apparaît que si « Mode vapeur » est réglé sur « Vapeur const. ».



Temps Rasul **Remarque** :Cette entrée du menu n'apparaît que si le type de cabine est réglé sur "Rasul" dans le menu "Ingénierie" !	
Traitement	Saisie du temps de traitement en minutes pour application Rasul.
Bain	Saisie du temps de bain en minutes pour application Rasul.
Douche	Entrez le temps de douche en secondes pour application Rasul.
Durée de la session	Définit la durée de la session de bain en minutes.
Val. de consigne	
Température	Saisie de la valeur de consigne de température de la cabine en °C/°F pour les applications de douche à vapeur et de bain de vapeur à température contrôlée.
Humidité	Réglage de la valeur de consigne d'humidité de la cabine en % hum. rel. pour les applications Caldarium et Rasul.
Tp banc chf	Saisie de la valeur de consigne de température pour le chauffage de banc en °C/°F pour bain de vapeur avec chauffage de banc en option, application Caldarium et application Rasul. **Remarque** : Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Chauffage de banc » dans le menu « Ingénierie ».
Temp. mur	Saisie de la valeur de consigne de température pour le chauffage mural en °C/°F applicable Caldarium et application Rasul. **Consigne** : Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Chauffage mural » dans le menu « Ingénierie ».



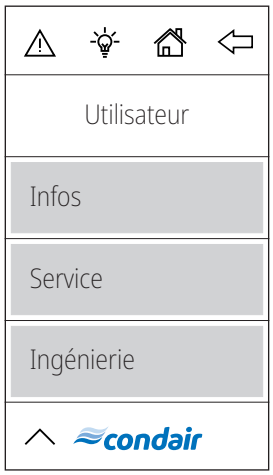
Quantité de vapeur :
Remarque :Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode douche de vapeur dans le menu « Ingénierie » est réglé sur « Vapeur const. ».

Ce sous-menu vous permet de définir la production de vapeur pour le fonctionnement de la douche avec production de vapeur constante. Trois niveaux sont disponibles : « Bas », « Moyen » et « Élevé ».

Le tableau ci-dessous précise les débits de vapeur en % de chaque niveau.

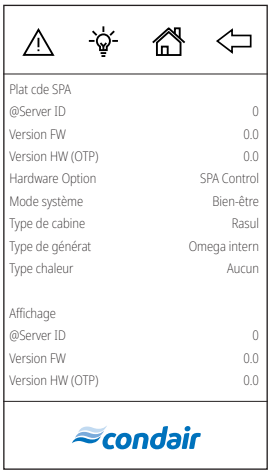
	Bas	Moyen	Élevé
Omega 2	100 %	n/d	n/d
Omega 4	50 %	n/d	100 %
Omega 6	50 %	n/d	100 %
Omega 8	50 %	n/d	100 %
Omega 12	33 %	66 %	100 %
Omega 16	25 %	75 %	100 %
Omega 20	20%	60 %	100 %

Affichage	
Verrouillage de l'affichage	Activez le verrouillage de l'écran sur « Allumé » ou désactivez-le sur «Éteint » **Remarque** : il est possible de modifier le mot de passe du menu dans le menu « Ingénierie » ! Si vous avez oublié le code, vous pouvez débloquer l'écran à l'aide du mot de passe « 3562 » ou « 1055 ».
Langue :	Sélection de la langue de dialogue sur l'écran SPA.
Luminosité	Réglage de la luminosité de l'écran SPA.
Screen Saver Mode	Activez (« On ») ou désactivez (« Off ») le mode économiseur d'écran (réglage d'usine : « Off »).
Screen Saver Timeout	Réglage du délai d'attente de l'économiseur d'écran après lequel l'écran s'éteint (réglage d'usine : « 10 min »). Remarque : apparaît uniquement lorsque « Screen Saver Mode » est réglé sur « Activé ».
Thème	Réglage du contraste de l'écran (« Jour » ou « Nuit »).
Unités	Réglage du système d'unités (« Métrique » ou « Impérial »).
Format date	Choix du format de date (« aaaa-mm-jj », «jj-mm-aaaa » « jj/mm/aaaa » ou « mm/jj/aaaa »)
Généralités	
Date	Définition de la date du jour dans le format de date spécifié.
Heure	Définition de l'heure actuelle au format « hh:mm ».



Info

Affichage des informations sur l'appareil



Maintenance

Pour des informations sur le menu « Maintenance », consultez *Chapitre 6.2*

Ingénierie

Pour des informations sur le menu « Ingénierie», consultez *Chapitre 6.3*

6 Configuration du logiciel de commande du SPA

La configuration du logiciel de commande du SPA s'effectue via le menu « Maintenance » et le menu « Ingénierie ». Vous *Chapitre 6.1* trouverez dans cette notice les procédures de configuration des diverses applications du SPA. Vous trouverez un aperçu des paramètres de réglage des menus « Maintenance » et « Ingénierie » dans *Chapitre 6.2* et dans *Chapitre 6.3*

6.1 Procédures de configuration basées sur l'application du SPA

6.1.1 Procédure de configuration pour le bain de vapeur

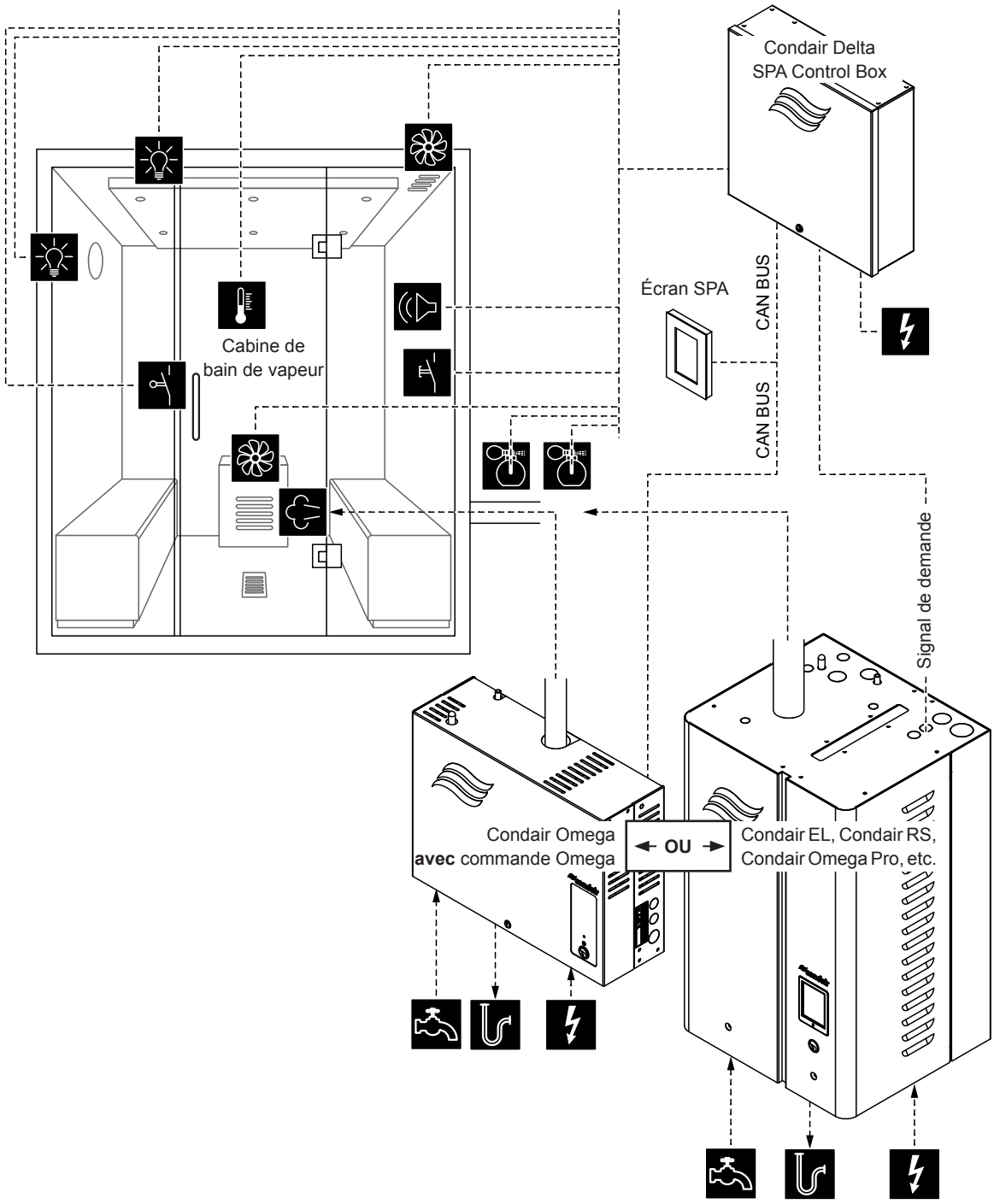


Fig. 3: Condair Delta SPA Control Box avec équipement pour bain de vapeur

Procédure de configuration pour le bain de vapeur :

1. Réinitialisation de la commande du SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Factory Reset
2. **Important :** Ne suivez cette étape que pour les applications en cabine simple :
   Réinitialisation de affichage SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Admin > Affichage > Factory Reset
3. Réglage du type de cabine sur « **Bain de vapeur** ».
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type cabine > Bain de vapeur
4. Définition du type de générateur de vapeur :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type générat
   - « **Omega intern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande SPA, ou
   - « **Omega extern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande Omega ou
   - « **Analog exter** » lors de l'utilisation d'un générateur de vapeur commandé par un signal de demande (par ex. Condair Sigma, Condair Omega Pro, etc.).
5. Réglages du régulateur de température :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Temperature Control
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
6. Réglage du contrôle des accessoires :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories)
   - Réglage de commande Lumière 1 et Lumière 2
   - Réglage de la pompe à arôme 1 (Arôme 1) et pompe à arôme 2 (Arôme 2)
   - Réglage de la commande du ventilateur (ventilateurs mono-étagé 1 et 2 ou ventilateur à trois étages 1)
   - Réglage des relais 8 et 9
7. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez paramétrer la commande du menu du Condair Delta SPA Control Box (Cabin 1) et du Condair Omega (Steam Generator 1) comme suit :
   - Cabin 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 0 »
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Cabin 1)
   - Steam Generator 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 1 » :
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Steam Generator 1)

   Remarque : Le Server ID (ID du serveur) peut être réglé à l'aide du commutateur rotatif « SW1 » sur la platine de commande du SPA/Omega (voir notice de montage du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box).
8. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez :
   - configurer l'Omega externe comme « Steam generator » (générateur de vapeur).
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega (Électronique de commande Omega) > Mode système > Steam generator)
   - paramétrer la source de commande du générateur de vapeur sur la commande à distance.
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Steaming Settings > Control Source > Remote)
   - configurer le type de générateur du Condair Omega sur "Omega intern".
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega > Type générat > Omega intern)

9. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également régler la taille de l'appareil.
   - Lire la taille de l'appareil sur la plaque signalétique du Condair RM et déduire les valeurs correspondantes dans le tableau suivant.

Taille de l'appareil	Puissance par niveau	Capacité
2 kg/h	1.5 kW	2 kg
4 kg/h [1)]	1.5 kW	4 kg
6 kg/h	2.25 kW	6 kg
8 kg/h	3 kW	8 kg
12 kg/h	3 kW	12 kg
16 kg/h	3 kW	16 kg
20 kg/h	3 kW	20 kg

   [1)] Les unités Omega 4kg/h plus anciennes sont équipées d'un seul élément chauffant de 3 kW. Pour ces appareils, la puissance par niveau doit être réglée sur 3 kW.

   - Réglez la puissance par niveau en fonction de la valeur du tableau.
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Power per Stage)
   - Réglez la capacité en fonction de la valeur du tableau.
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Capacity)
10. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également effectuer les réglages supplémentaires suivants dans le menu « Maintenance ».
    - Définissez le type d'eau d'alimentation (« Eau du robinet », « RO » ou « Cartouche filtrante » et la dureté carbonatée de l'eau d'alimentation (uniquement pour les types d'eau d'alimentation « Eau du robinet » et « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Alimentation en eau > Type)
    - Réglez la taille de la cartouche (uniquement pour le type d'eau d'alimentation « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Cartouche filtrante > Dimension cartouche)
11. Réglage de la date et de l'heure :
    (Chemin d'accès : Utilisateur > Généralités)
    - Paramétrage de la date
    - Régler l'heure

6.1.2 Processus de configuration du bain de vapeur avec chauffage de banc en option

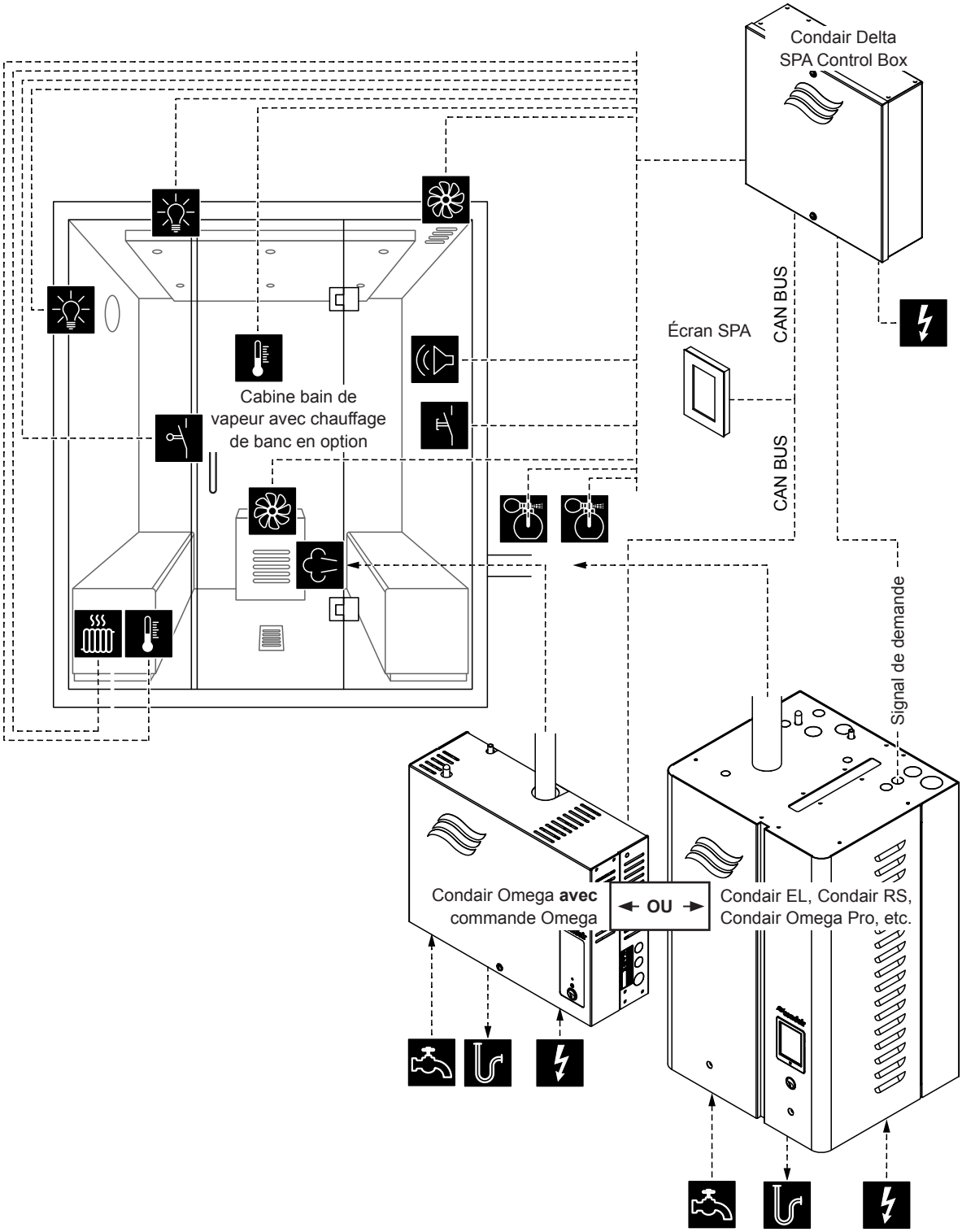


Fig. 4: Condair Delta SPA Control Box avec équipement pour bain de vapeur ainsi que pour le chauffage de banc en option

Processus de configuration du bain de vapeur avec chauffage de banc en option :

1. Réinitialisation de la commande du SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Factory Reset
2. **Important :** Ne suivez cette étape que pour les applications en cabine simple :
   Réinitialisation de affichage SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Admin > Affichage > Factory Reset
3. Réglage du type de cabine sur « Bain de vapeur ».
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type cabine > Bain de vapeur
4. Définition du type de générateur de vapeur :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type générat
   - « **Omega intern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande SPA, ou
   - « **Omega extern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande Omega ou
   - « **Analog exter** » lors de l'utilisation d'un générateur de vapeur commandé par un signal de demande (par ex. Condair Sigma, Condair Omega Pro, etc.).
5. Réglages du régulateur de température :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Temperature Control
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
6. Réglage du contrôle des accessoires :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories)
   - Réglage de commande Lumière 1 et Lumière 2
   - Réglage de la pompe à arôme 1 (Arôme 1) et pompe à arôme 2 (Arôme 2)
   - Réglage de la commande du ventilateur (ventilateur mono-étagé 1 et 2 ou ventilateur à trois étages 1)
   - Réglage des relais 8 et 9 (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories > Outputs
     - « Relais 8 mode » : Réglez sur « Bench Heater » (chauffage de banc) pour activer le chauffage de banc.
     - « Relais 9 mode » : au choix
7. Définissez les paramètres de température du chauffage de banc :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Bench Temp Control (Réglage de la température du banc)
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
8. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez paramétrer la commande du menu du Condair Delta SPA Control Box (Cabin 1) et du Condair Omega (Steam Generator 1) comme suit :
   - Cabin 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 0 »
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Cabin 1)
   - Steam Generator 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 1 » :
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Steam Generator 1)

   Remarque : Le Server ID (ID du serveur) peut être réglé à l'aide du commutateur rotatif « SW1 » sur la platine de commande du SPA/Omega (voir notice de montage du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box).

9. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez :
   - configurer l'Omega externe comme « Steam generator » (générateur de vapeur).
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega (Électronique de commande Omega) > Mode système > Steam generator)
   - paramétrer la source de commande du générateur de vapeur sur la commande à distance.
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Steaming Settings > Control Source > Remote)
   - configurer le type de générateur du Condair Omega sur "Omega intern".
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega > Type générat > Omega intern)
10. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également régler la taille de l'appareil.
    - Lire la taille de l'appareil sur la plaque signalétique du Condair RM et déduire les valeurs correspondantes dans le tableau suivant.

Taille de l'appareil	Puissance par niveau	Capacité
2 kg/h	1.5 kW	2 kg
4 kg/h [1)]	1.5 kW	4 kg
6 kg/h	2.25 kW	6 kg
8 kg/h	3 kW	8 kg
12 kg/h	3 kW	12 kg
16 kg/h	3 kW	16 kg
20 kg/h	3 kW	20 kg

    [1)] Les unités Omega 4kg/h plus anciennes sont équipées d'un seul élément chauffant de 3 kW. Pour ces appareils, la puissance par niveau doit être réglée sur 3 kW.

    - Réglez la puissance par niveau en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Power per Stage)
    - Réglez la capacité en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Capacity)
11. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également effectuer les réglages supplémentaires suivants dans le menu « Maintenance ».
    - Définissez le type d'eau d'alimentation (« Eau du robinet », « RO » ou « Cartouche filtrante » et la dureté carbonatée de l'eau d'alimentation (uniquement pour les types d'eau d'alimentation « Eau du robinet » et « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Alimentation en eau > Type)
    - Réglez la taille de la cartouche (uniquement pour le type d'eau d'alimentation « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Cartouche filtrante > Dimension cartouche)
12. Réglage de la date et de l'heure :
    (Chemin d'accès : Utilisateur > Généralités)
    - Paramétrage de la date
    - Régler l'heure

6.1.3 Procédure de configuration du Caldarium

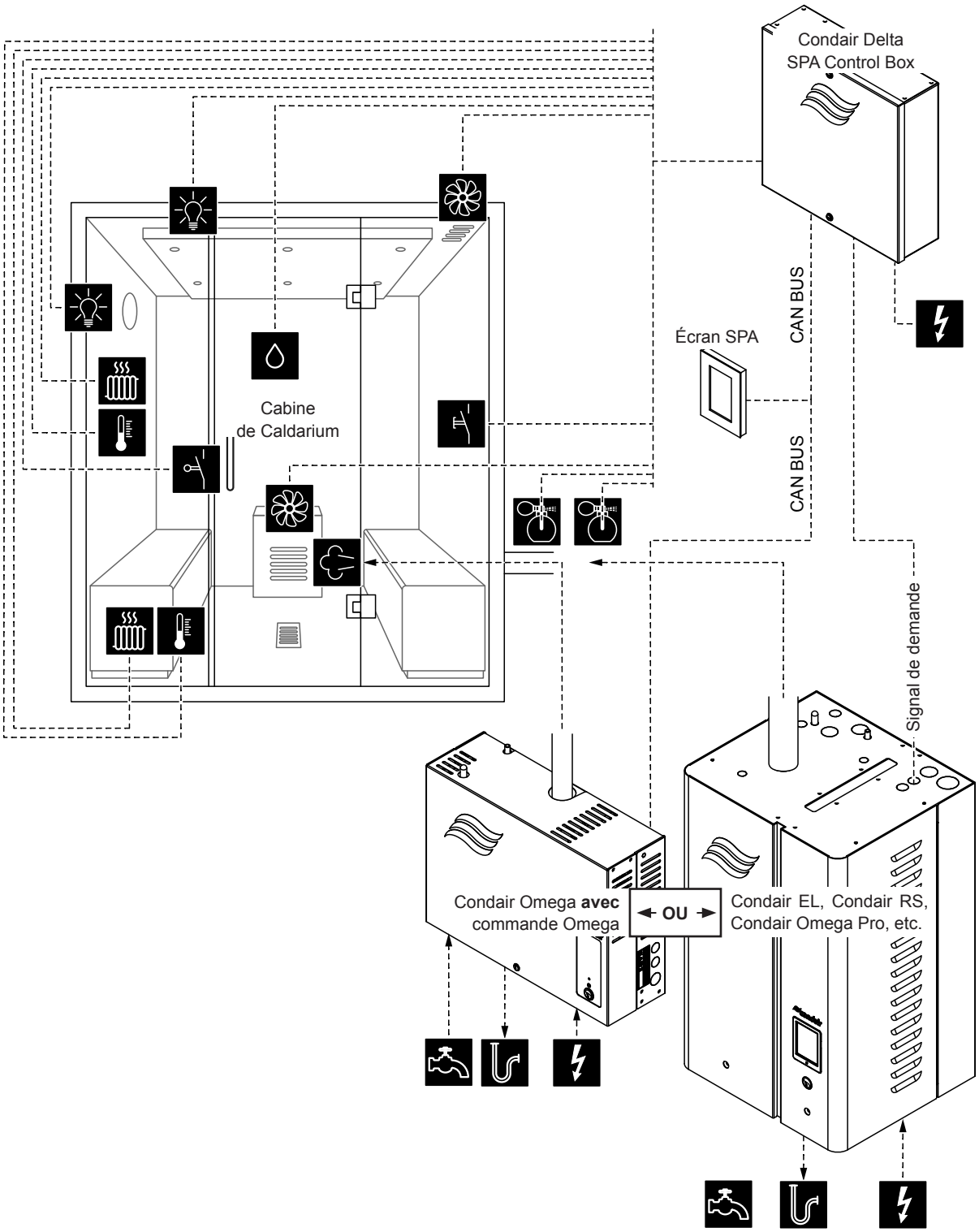


Fig. 5: Condair Delta SPA Control Box avec équipement pour Caldarium

Procédure de configuration du Caldarium :

1. Réinitialisation de la commande du SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Factory Reset
2. **Important :** Ne suivez cette étape que pour les applications en cabine simple :
   Réinitialisation de affichage SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Admin > Affichage > Factory Reset
3. Paramétrez le type de cabine sur « **Caldarium** ».
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type cabine > Caldarium)
4. Définition du type de générateur de vapeur :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type générat
   - « **Omega intern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande SPA, ou
   - « **Omega extern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande Omega ou
   - « **Analog exter** » lors de l'utilisation d'un générateur de vapeur commandé par un signal de demande (par ex. Condair Sigma, Condair Omega Pro, etc.).
5. Réglages du régulateur d'humidité :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Humidity Control
   - Réglage du type de signal du capteur d'humidité (« 0 - 5V », « 1 - 5V », « 0 - 10V », « 2 - 10V », « 0 - 20V », « 0 - 16V », « 3 - 16V », « 0 - 20mA », « 4 - 20mA », « On/Off » ou « 0 - 4V »)
6. Réglage du contrôle des accessoires :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories)
   - Réglage de commande Lumière 1 et Lumière 2
   - Réglage de la pompe à arôme 1 (Arôme 1) et pompe à arôme 2 (Arôme 2)
   - Réglage de la commande du ventilateur (ventilateur mono-étagé 1 et 2 ou ventilateur à trois étages 1)
   - Réglage des relais 8 et 9 (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories > Outputs
     - « Relais 8 mode » : Réglez sur « Bench Heater » (chauffage de banc) pour activer le chauffage de banc.
     - « Relais 9 mode » : Réglez sur « Wall Heater » (chauffage mural) pour activer celui-ci.
7. Définissez les paramètres de température du chauffage de banc :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Bench Temp Control (Réglage de la température du banc)
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
8. Définissez les paramètres de température du chauffage mural :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Wall Temp. Control (Régulation de température du mur)
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
9. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez paramétrer la commande du menu du Condair Delta SPA Control Box (Cabin 1) et du Condair Omega (Steam Generator 1) comme suit :
   - Cabin 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 0 »
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Cabin 1)
   - Steam Generator 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 1 » :
     (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Steam Generator 1)

   Remarque : Le Server ID (ID du serveur) peut être réglé à l'aide du commutateur rotatif « SW1 » sur la platine de commande du SPA/Omega (voir notice de montage du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box).

10. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez :
    - configurer l'Omega externe comme « Steam generator » (générateur de vapeur).
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega (Électronique de commande Omega) > Mode système > Steam generator)
    - paramétrer la source de commande du générateur de vapeur sur la commande à distance.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Steaming Settings > Control Source > Remote)
    - configurer le type de générateur du Condair Omega sur "Omega intern".
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega > Type générat > Omega intern)
11. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également régler la taille de l'appareil.
    - Lire la taille de l'appareil sur la plaque signalétique du Condair RM et déduire les valeurs correspondantes dans le tableau suivant.

Taille de l'appareil	Puissance par niveau	Capacité
2 kg/h	1.5 kW	2 kg
4 kg/h [1)]	1.5 kW	4 kg
6 kg/h	2.25 kW	6 kg
8 kg/h	3 kW	8 kg
12 kg/h	3 kW	12 kg
16 kg/h	3 kW	16 kg
20 kg/h	3 kW	20 kg

    [1)] Les unités Omega 4kg/h plus anciennes sont équipées d'un seul élément chauffant de 3 kW. Pour ces appareils, la puissance par niveau doit être réglée sur 3 kW.

    - Réglez la puissance par niveau en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Power per Stage)
    - Réglez la capacité en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Capacity)
12. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également effectuer les réglages supplémentaires suivants dans le menu « Maintenance ».
    - Définissez le type d'eau d'alimentation (« Eau du robinet », « RO » ou « Cartouche filtrante » et la dureté carbonatée de l'eau d'alimentation (uniquement pour les types d'eau d'alimentation « Eau du robinet » et « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Alimentation en eau > Type)
    - Réglez la taille de la cartouche (uniquement pour le type d'eau d'alimentation « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Cartouche filtrante > Dimension cartouche)
13. Réglage de la date et de l'heure :
    (Chemin d'accès : Utilisateur > Généralités)
    - Paramétrage de la date
    - Régler l'heure

6.1.4 Procédure de configuration du Rasul

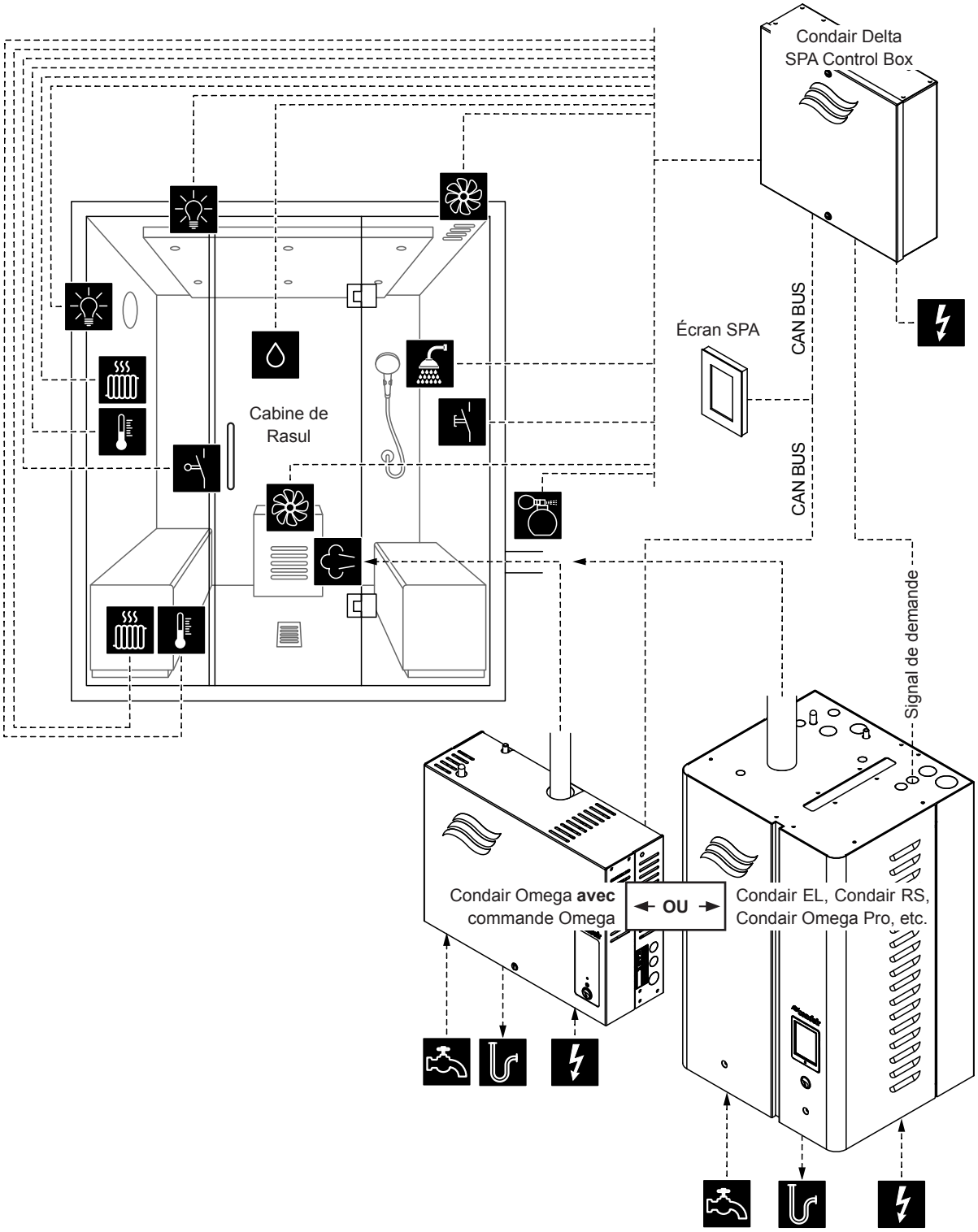


Fig. 6: Condair Delta SPA Control Box avec équipement pour Rasul

Procédure de configuration du Rasul :

1. Réinitialisation de la commande du SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Factory Reset
2. **Important :** Ne suivez cette étape que pour les applications en cabine simple :
   Réinitialisation de affichage SPA aux réglages d'usine.
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Admin > Affichage > Factory Reset
3. Réglez le type de cabine sur « **Rasul** ».
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type cabine > Rasul)
4. Définition du type de générateur de vapeur :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Plat cde SPA > Type générat
   - « **Omega intern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande SPA, ou
   - « **Omega extern** » lors de l'utilisation d'un Condair Omega avec commande Omega ou
   - « **Analog exter** » lors de l'utilisation d'un générateur de vapeur commandé par un signal de demande (par ex. Condair Sigma, Condair Omega Pro, etc.).
5. Réglez le mode de traitement du fonctionnement du Rasul ((« Off » (Arrêt) ou « Keep Warm » (Maintien au chaud))
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Treatment Mode (Type de traitement)

   Remarque : Vous trouverez plus d'informations sur le type de traitement dans *Chapitre 6.3*)
6. Réglages du régulateur d'humidité :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Humidity Control
   - Réglage du type de signal du capteur d'humidité (« 0 - 5V », « 1 - 5V », « 0 - 10V », « 2 - 10V », « 0 - 20V », « 0 - 16V », « 3 - 16V », « 0 - 20mA », « 4 - 20mA », « On/Off » ou « 0 - 4V »)
7. Réglage du contrôle des accessoires :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories)
   - Réglage de commande Lumière 1 et Lumière 2
   - Réglage de la pompe à arôme 1 (Arôme 1) et la soupape 2 (Arôme 2)
   - Réglage de la commande du ventilateur (ventilateur mono-étagé 1 et 2 ou ventilateur à trois étages 1)
   - Réglage des relais 8 et 9 (Chemin d'accès : Ingénierie > Accessories > Outputs
     - « Relais 8 mode » : Réglez sur « Bench Heater » (chauffage de banc) pour activer le chauffage de banc.
     - « Relais 9 mode » : Réglez sur « Wall Heater » (chauffage mural) pour activer celui-ci.
8. Définissez les paramètres de température du chauffage de banc :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Bench Temp Control (Réglage de la température du banc)
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
9. Définissez les paramètres de température du chauffage mural :
   (Chemin d'accès : Ingénierie > Control Settings > Wall Temp. Control (Régulation de température du mur)
   - Réglage du type de capteur de température (« PT100 », « PT1000 (0.1mA) », « PT1000 (1.0mA) », « KTY (1.0mA) »)
   - Réglage de la température critique en °C ; un avertissement apparaîtra si cette température est dépassée.
10. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez paramétrer la commande du menu du Condair Delta SPA Control Box (Cabin 1) et du Condair Omega (Steam Generator 1) comme suit :
    - Cabin 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 0 »
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Cabin 1)
    - Steam Generator 1 : « Enable » sur « Allumé » et « Server ID » sur « 1 » :
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Menu Tree > Steam Generator 1)

Remarque : Le Server ID (ID du serveur) peut être réglé à l'aide du commutateur rotatif « SW1 » sur la platine de commande du SPA/Omega (voir notice de montage du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box).

11. Si vous sélectionnez « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez :
    - configurer l'Omega externe comme « Steam generator » (générateur de vapeur).
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega (Électronique de commande Omega) > Mode système > Steam generator)
    - paramétrer la source de commande du générateur de vapeur sur la commande à distance.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Steaming Settings > Control Source > Remote)
    - configurer le type de générateur du Condair Omega sur "Omega intern".
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Pla cd Omega > Type générat > Omega intern)
12. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également régler la taille de l'appareil.
    - Lire la taille de l'appareil sur la plaque signalétique du Condair RM et déduire les valeurs correspondantes dans le tableau suivant.

Taille de l'appareil	Puissance par niveau	Capacité
2 kg/h	1.5 kW	2 kg
4 kg/h [1)]	1.5 kW	4 kg
6 kg/h	2.25 kW	6 kg
8 kg/h	3 kW	8 kg
12 kg/h	3 kW	12 kg
16 kg/h	3 kW	16 kg
20 kg/h	3 kW	20 kg

    [1)] Les unités Omega 4kg/h plus anciennes sont équipées d'un seul élément chauffant de 3 kW. Pour ces appareils, la puissance par niveau doit être réglée sur 3 kW.

    - Réglez la puissance par niveau en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Power per Stage)
    - Réglez la capacité en fonction de la valeur du tableau.
      (Chemin d'accès : Ingénierie > Générat vapeur > Tank Settings > Capacity)
13. Si vous sélectionnez « Omega intern » ou « Omega extern » comme type de générateur de vapeur, vous devez également effectuer les réglages supplémentaires suivants dans le menu « Maintenance ».
    - Définissez le type d'eau d'alimentation (« Eau du robinet », « RO » ou « Cartouche filtrante » et la dureté carbonatée de l'eau d'alimentation (uniquement pour les types d'eau d'alimentation « Eau du robinet » et « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Alimentation en eau > Type)
    - Réglez la taille de la cartouche (uniquement pour le type d'eau d'alimentation « Cartouche filtrante »
      (Chemin d'accès : Maintenance > Générat vapeur > Cartouche filtrante > Dimension cartouche)
14. Réglage de la date et de l'heure :
    (Chemin d'accès : Utilisateur > Généralités)
    - Paramétrage de la date
    - Régler l'heure

6.1.5 Configuration de plusieurs écrans SPA

Si vous utilisez plus d'un écran SPA, vous devez attribuer à chaque écran un ID de serveur différent, dans « Server ID Display » (Affichage ID de serveur).
(Chemin d'accès : Ingénierie > Admin > Affichage > Server ID Display)

Lors de l'attribution du Server ID (ID du serveur) d'affichage, assurez-vous que les écrans SPA sont connectés en série au BUS CAN et que les écrans SPA sont bien numérotés dans l'ordre de leur connexion au BUS CAN. Affectez un nouvel ID de serveur à chaque nouvel écran (ID 8...15, les ID de serveur sont réglées par défaut à 8). Cela permet de s'assurer que plusieurs écrans n'ont pas le même ID de serveur sur le BUS CAN.

6.2 Configuration dans le menu « Maintenance »

Appel du menu « Maintenance »

- Appuyez sur la touche <Menu> en haut à droite de l'écran. Saisissez ensuite le mot de passe (si un mot de passe a été configuré). Le menu principal s'affiche.
  Remarque : Il est possible de modifier le mot de passe du menu utilisateur dans le sous-menu « Ingénierie > Admin > Password ».
- Sélectionnez l'option du menu « Maintenance » dans le menu principal.
- Entrez le mot de passe (« 3562 ») dans le champ de saisie du mot de passe qui apparaît. Puis apparaît le menu « Maintenance ».

Remarque : Le contenu du menu « Maintenance » dépend de l'application SPA sélectionnée. Tous les paramètres « Maintenance » sont listés dans la description qui suit les réglages du menu.

Réglage des paramètres Menu « Maintenance »

Liste erreur	Affiche la liste contenant les messages d'avertissement et d'erreur en cours.
Historiq err	Affiche la liste des 50 derniers messages d'avertissement et d'erreur qui se sont produits.
Measurement (Valeur de mesure)	
Température	Température de la cabine mesurée instantanément en °C/°F pour les applications de douche à vapeur et de bain de vapeur à température contrôlée.
Humidité	Humidité mesurée instantanément dans la cabine en % hum. rel. pour les applications Caldarium et Rasul.
Tp banc chf	Température du banc mesurée instantanément en °C/°F pour les applications de bain de vapeur avec chauffage de banc en option et application Caldarium et Rasul. **Remarque :** Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Bench Heater » (Chauffage de banc) dans le menu « Ingénierie ».
Temp. mur	Température du mur mesurée instantanément en °C/°F pour les applications Caldarium et Rasul. **Remarque :** Cette entrée du menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Wall Heater » (chauffage mural) dans le menu « Ingénierie ».
SPA State	État actuel de la cabine (« Off » (Éteinte), « Warm Up » (phase de réchauffement), « Bathing » (phase de bain), « Drying » (phase de séchage), « Keep Warm » (phase de maintien au chaud) ou « Stop » (Arrêtée)).
Génér vapeur **Remarque :** Ce menu n'apparaîtra pour les applications de douche à vapeur, de bain de vapeur, Caldarium et Rasul que si le générateur de vapeur est réglé sur « Omega intern », « Rsvoir inter », « Omega extern » ou « Analog exter » dans le menu « Ingénierie > Plat cde SPA > Type générat »	
Liste erreur	Affiche la liste contenant les messages d'avertissement et d'erreur en cours du générateur de vapeur Condair Omega.
Historiq err	Affiche la liste des 50 derniers messages d'avertissement et d'erreur du générateur de vapeur Condair Omega qui se sont produits.

Alimentation en eau.	Réglages pour l'alimentation en eau du Condair Omega.
	– Type : réglage du type d'eau d'alimentation
	  – Eau du robinet (eau potable)
	  – RO (eau d'osmose inverse)
	  – Cartouche filtrante
	– Dureté carbonate : réglage de la dureté carbonatée de l'eau d'alimentation en °dH
	  Remarque : Cette entrée du menu apparaît uniquement si le type d'eau d'alimentation est réglé sur « Eau du robinet » ou « Cartouche filtrante ».

Maintenance appareil	Affiche et réinitialise les valeurs de service du Condair Omega. – Entretien effectué : réinitialisation du compteur de maintenance après la maintenance. – Compt. therm : Indique les heures de fonctionnement estimées à 100 % du débit de vapeur – Mainten. suiv. : Temps restant en heures avant la prochaine maintenance.

Cartouche filtrante	Affichage, réglage et réinitialisation des valeurs d'entretien de la cartouche filtrante.
	– Dimension cartouche : Définit la taille de la cartouche filtrante utilisée.
	  – Petit
	  – Grand
	– Cartouche remplacée : réinitialisation du compteur de maintenance après le remplacement de la cartouche filtrante.
	– Comp. hydr. (compteur d'eau) : indique la consommation d'eau en litres.
	– Rempl. dans : consommation d'eau restante en litres jusqu'au prochain changement de cartouche filtrante.

Matériel	Affichage du matériel des conduits de chauffage.
	– **Matériel** :
	  – Cycles 1 chang. : Nombre de cycles de fonctionnement du conduit de chauffage n°1
	  – Cycles 2 chang. : Nombre de cycles de fonctionnement du conduit de chauffage n° 2
	  – Cycles 3 chang. : Nombre de cycles de fonctionnement du conduit de chauffage n° 3
	  – Cycles de fonctionnement 4 : Nombre de cycles de fonctionnement du conduit de chauffage n° 4
	  – Cycles de fonctionnement 5 : Nombre de cycles de fonctionnement du conduit de chauffage n° 5
	  – Rempl. HW 1 : Cycles de fonctionnement restants théoriques du conduit de chauffage n° 1.
	  – Rempl. HW 2 :Cycles de fonctionnement restants théoriques du conduit de chauffage n° 2
	  – Rempl. HW 3 :Cycles de fonctionnement restants théoriques du conduit de chauffage n° 3
	  – Rempl. HW 4 :Cycles de fonctionnement restants théoriques du conduit de chauffage n° 4
	  – Rempl. HW 5 :Cycles de fonctionnement restants théoriques du conduit de chauffage n° 5
	  – Dur fonc HW 1 :Durée de fonctionnement actuelle du conduit de chauffage n° 1
	  – Dur fonc HW 2 :Durée de fonctionnement actuelle du conduit de chauffage n° 2
	  – Dur fonc HW 3 :Durée de fonctionnement actuelle du conduit de chauffage n° 3
	  – Dur fonc HW 4 :Durée de fonctionnement actuelle du conduit de chauffage n° 4
	  – Dur fonc HW 5 :Durée de fonctionnement actuelle du conduit de chauffage n° 5

Vidange	Vidage/rinçage du réservoir à vapeur.
Test appareil	– Essai de niveau : test de fonctionnement de l'unité de niveau.
Réinitialisation	Réinitialisation du logiciel de l'appareil

6.3 Configuration dans le menu « Ingénierie »

Appel du menu « Ingénierie »

- Appuyez sur la touche <Menu> en haut à droite de l'écran. Saisissez ensuite le mot de passe (si un mot de passe a été configuré). Le menu principal s'affiche.
  Remarque : il est possible de modifier le mot de passe du menu utilisateur dans le sous-menu « Ingénierie > Admin ».
- Sélectionnez l'option du menu « Ingénierie » dans le menu principal.
- Entrez le mot de passe (« 1055 ») dans le champ de saisie du mot de passe qui apparaît. Puis apparaît le menu « Ingénierie ».

Remarque : Le contenu du menu « Ingénierie » dépend de l'application SPA sélectionnée. Tous les paramètres « Ingénierie » sont listés dans la description qui suit les réglages du menu.

Réglage des paramètres Menu « Ingénierie »

Plat cde SPA (Électronique de commande du SPA) **Remarque :**Ce menu n'apparaît qu'en présence du Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega avec commande SPA.	
Mode système	Détermine dans quel mode système l'électronique de commande du SPA doit fonctionner. – Steam Generator (générateur de vapeur) : Réglage pour le fonctionnement du Condair Omega avec commande Omega comme générateur de vapeur pure pour les douches à vapeur. La production de vapeur est contrôlée par un signal de demande provenant d'une commande externe. **ATTENTION !** Vous ne pouvez pas contrôler le temps de bain avec ce réglage. Veillez à ce que la commande externe contrôle le temps de bain maximal autorisé ! – Wellness (bien-être) : Réglage pour utilisation en cabine simple. La commande est spécifique à une application et s'effectue via le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. – Wellness Dual (bien-être dual) : (pas applicable). – HVAC: (pas applicable)
Type cabine	Définition de l'application SPA – Douche vap **Remarque :** Application en douche de vapeur pour le Condair Omega avec commande Omega. La température joue un rôle déterminant dans la production de vapeur et favorise une production constante de celle-ci.. Les applications SPA suivantes n'apparaissent qu'en présence du Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega avec commande SPA. – Bain vapeur – Caldarium – Rasul – Sauna bio (pas applicable) – Sauna Fin (pas applicable)
Type générat	Définit le type de générateur de vapeur utilisé pour les douches à vapeur, les bains de vapeur, Rasul ou les saunas bio – Aucun : Aucun générateur de vapeur n'est utilisé. – Omega intern : (pas applicable) – Rsvoir inter : (pas applicable) – Omega extern : La production de vapeur est assurée par un Condair Omega avec commande Omega. – Analog exter : La vapeur est produite par un générateur de vapeur externe, qui est commandé par un signal de demande.
Signaling	Activation (« Allumé ») ou désactivation (« Éteint ») du vibreur de signalisation (Buzzer) des erreurs/avertissements.
Stage Control	Réglage du mode Eco (eco Mode) pour la production de vapeur/chaleur. – Mode Eco : Activation (« Allumé ») ou désactivation (« Éteint ») du mode Eco. Le mode Eco permet de limiter le débit de vapeur (puissance de chauffage) à 9 kW (3 kW par phase).

Modbus Settings)	Réglage des paramètres Modbus
	– Protocessor :
	  – Slave Address (Adresse Slave) : définition de l'adresse de l'esclave du Protocessor.
	  – Baudrate (débit en bauds) : Réglage du débit en bauds (4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200)
	  – Parity (Parité) : Réglage de parité (none, 1 stop bit ; none, 2 stop bit ; odd, 1 stop bit ; even, 1 stop bit)
	  – Data Format (Format de date) : Réglage des Endianness (ABCD : big edian ; BADC : big, swap ; CDAB : little, swap ; DCBA : little, endi.)
	– Gateway (Passerelle) :
	  – Slave Address (Adresse Slave) : définition de l'adresse de l'esclave de la passerelle.
	  – Baudrate (débit en bauds) : Réglage du débit en bauds (4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200)
	  – Parity (Parité) : Réglage de parité (none, 1 stop bit ; none, 2 stop bit ; odd, 1 stop bit ; even, 1 stop bit)
	  – Data Format (Format de date) : Réglage des Endianness (ABCD : big edian ; BADC : big, swap ; CDAB : little, swap ; DCBA : little, endi.)
	Remarque : Pour plus d'informations au sujet de la communication Modbus, consultez la notice distincte.

Error History Reset	Réinitialisation de la liste des 50 derniers messages d'avertissement et d'erreur de l'électronique de commande SPA.
Factory Reset	Réinitialisation de l'appareil aux paramètres d'usine de l'électronique de commande SPA.
File System Reset	Réinitialisation du système de fichiers interne. Remarque : Vous ne devez réinitialiser le système de fichiers que s'il ne fonctionne plus correctement. La réinitialisation du système de fichiers peut prendre quelques minutes (max. 5 minutes). Laissez l'appareil allumé et attendez que tout fonctionne à nouveau correctement.
Control Settings	
Mode vapeur	Régulation de la vapeur pour l'application de douche à vapeur. **Remarque :** Ce menu n'apparaît que pour les applications de douche à vapeur. – Vapeur const. : Le générateur de vapeur fonctionne avec une production de vapeur constante (« Haut », « Moyen », « Bas »). – Contrôle temp. : La température joue un rôle déterminant dans la production de vapeur
Treatment Mode	Réglage du type de traitement pour l'application Rasul. Pendant la phase de traitement, aucune vapeur (« Off » (Arrêt)) ou vapeur tiède (« Keep Warm » (Maintien au chaud)) n'est autorisée. Si vous activez l'option de vapeur légère, l'humidité de la cabine sera réglée pendant la phase de traitement sur l'humidité de réchauffement souhaitée (réglage dans le menu « Keep Warm » (Maintien au chaud)). **Remarque :** Cette entrée du menu apparaît uniquement pour l'application Rasul.
Temperature Control	Définition des paramètres de température. **Remarque :** Ce menu n'apparaît que pour les applications de douche à vapeur et de bain de vapeur. – Temp. Sensor (Capteur de température) : Définit les capteurs de température utilisés (PT100, PT1000 (0.1 mA), PT1000 (1.0 mA), KTY (1.0 mA), KTY (0.1 mA)) – Max Temp. Setpoint : Détermine de la valeur de consigne de température maximale réglable – Control Mode (Mode de commande) : Définit le type de régulation de température (régulation marche/arrêt, régulation PID) – PID Type : Définit le type de régulateur (Off, P, PI ou PID). – PID P-Band : Définit la bande proportionnelle en °C/°F pour le régulateur P-, PI- ou PID. – PID I-Time : Détermine le temps intégral en secondes pour le régulateur PI ou PID. – PID D-Time : Définit le temps différentiel en secondes pour le régulateur PID. – Temperature Hysteresis : Définit l'hystérésis de température pour la régulation Marche/Arrêt. – Critical : Détermine la température critique en °C/°F au-dessus de laquelle la production de vapeur/chauffage est interrompue et un avertissement est affiché. – Instable. Mode : Activer (« Allumé ») ou désactiver (« Éteint ») la surveillance de la mesure de température instable. – Instable Delta : Détermine l'écart de température auquel le dépassement du délai prescrit (« Instable Time ») déclenche un message d'erreur. – Instable Time : Détermine le temps dans lequel l'écart de température défini (« Instable Time ») doit apparaître pour qu'un message d'erreur soit déclenché. – Instable Lock Time : Temps en secondes pendant lequel la surveillance de la température est désactivée après l'apparition d'une température instable. – Temperature Offset : Détermine la valeur d'offset en °C/°F pour compenser les écarts de mesure. – Aroma Pre Run Temp.: Déterminer à combien de °C avant d'atteindre le point de consigne de température une injection de parfum doit avoir lieu (réglage d'usine : 5 °C).

Humidity Control	Définition des paramètres du régulateur d'humidité. **Remarque :** Ce menu n'apparaît que pour l'application Caldarium et l'application Rasul. – Humidity Sensor Type : Détermine le signal de régulation du capteur d'humidité utilisé (0-5 V, 1-5 V, 0-10 V, 2-10 V, 0-20 V, 0-16 V, 3-16 V, 0-20 mA, 4-20 mA, On/Off ou 0-4 V) – Max Hum. Setpoint : Détermine de la valeur de consigne d'humidité maximale réglable – Control Mode : Détermine le type de régulation d'humidité (régulation marche/arrêt, régulation PID) – PID Type : Définit le type de régulateur (Off, P, PI ou PID). – PID P-Band : Définit la bande proportionnelle en % hum. rel. pour le régulateur P-, PI- ou PID. – PID I-Time : Détermine le temps intégral en secondes pour le régulateur PI ou PID. – PID D-Time : Définit le temps différentiel en secondes pour le régulateur PID. – Humidity Hysteresis : Définit l'hystérésis d'humidité pour la régulation Marche/Arrêt. – Humidity Offset : Détermine la valeur d'offset en %hr pour compenser les écarts de mesure. – Aroma Pre Run Humidity: Déterminez à combien de %HR avant d'atteindre le point de consigne d'humidité une injection de parfum doit avoir lieu (réglage d'usine : 10 % HR).
Steam Blast	Définit les paramètres de la fonction de coup de vapeur **Remarque** : Ce menu n'apparaît que, si le type de cabine bain de vapeur, Caldarium ou Rasul a été sélectionné. – Mode: Activer/désactiver la fonction coup de vapeur. Les paramètres suivants n'apparaissent que si la fonction coup de vapeur est activée (« Mode » sur « On »). Si la fonction de coup de vapeur est activée, le relais 8 ou le relais 9 peut être utilisé pour contrôler l'affichage d'un coup de vapeur actif. Pour ce faire, il faut sélectionner « Steam Blast » (coup de vapeur) dans le menu « Ingénierie > Accessories > Outputs ». – Duration : Détermine la durée du coup de vapeur en minutes. – Request : Détermine l'intensité d'un coup de vapeur en % de la production totale de vapeur.
Bench Temp. Control	Définit les paramètres de contrôle de la température de l'appareil de chauffage de banc. **Remarque :**Ce menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Bench Heater (Chauffage de banc) » dans « Ingénierie > Accessories > Outputs». – Temp. Sensor : Détermine le capteur de température utilisée pour la surveillance du chauffage de banc (PT100, PT1000 (0.1 mA), PT1000 (1.0 mA), KTY (1.0 mA), KTY (0.1 mA)) – Temperature Hysteresis : Détermine l'hystérésis de température en °C/°F pour la mise en marche et l'arrêt du chauffage de banc. – Critical : Détermine la température critique en °C/°F. Si celle-ci est dépassée, le chauffage de banc est désactivé et un message d'erreur se déclenche. – Temperature Offset : Détermine la valeur d'offset en °C/°F pour compenser les écarts de mesure
Wall Temperature Control	Définit les paramètres de contrôle de la température de l'appareil de chauffage mural. **Remarque :**Ce menu n'apparaît que si le mode du relais 8 ou du relais 9 est réglé sur « Wall Heater (chauffage mural) » dans « Ingénierie > Accessories > Outputs». – Temp. Sensor : Détermine le capteur de température utilisée pour la surveillance du chauffage mural (PT100, PT1000 (0.1 mA), PT1000 (1.0 mA), KTY (1.0 mA), KTY (0.1 mA)) – Temperature Hysteresis : Détermine l'hystérésis de température en °C/°F pour la mise en marche et l'arrêt du chauffage mural. – Critical : Détermine la température critique en °C/°F. Si celle-ci est dépassée, le chauffage mural est désactivé et un avertissement s'affiche. – Temperature Offset : Détermine la valeur d'offset en °C/°F pour compenser les écarts de mesure

<table>
<tr><td>Safety</td><td>
Détermine les paramètres de sécurité pour les bains
– Day Timer : Verrouillez (« Locked ») ou déverrouillez (« Unlocked ») la minuterie pour la journée.
– Week Timer : Verrouillez (« Locked ») ou déverrouillez (« Unlocked ») la minuterie pour la semaine.
Remarque : Si les deux fonctions de minuterie sont verrouillées, le champ de minuterie indiquant la prochaine heure de début ne s'affichera pas sur l'écran d'accueil.
– Max. Door Open Time : Définit le temps maximal auquel la porte doit être ouverte, après quoi l'opération est arrêtée et un avertissement est affiché.
Remarque : Le contact de porte peut également être utilisé comme délestage pour interrompre le courant de chauffage. Si le temps maximum d'ouverture de la porte est réglé sur "0", le chauffage s'arrêtera dès l'ouverture du contact et redémarrera dès sa fermeture.
– Door Open Delay : Définit le délai après lequel un avertissement s'affiche lorsque la porte est ouverte.
– Door Observ. Mode: Activez (« On ») ou désactivez (« Off ») le mode surveillance de porte pour les cabines sans contact physique de porte.
– Door Observ. Time: Détermine le temps pendant lequel la température de la cabine doit monter d'au moins 5°C, sinon le logiciel de commande interprète cela comme une porte ouverte et déclenche l'avertissement "W14" et arrête la production de vapeur.
– Door Query : Activez (« On ») ou désactivez (« Off ») du contrôle de porte. Si le contrôle de porte est activé, on doit confirmer la fermeture de la porte de la cabine avant le demarrage de la session de bain.
– Session Timeout : Détermine la durée maximale du bain.
ATTENTION ! La durée de fonctionnement maximale est réglée par défaut à 6 h. Veillez à ce que les durées maximales prescrites pour les saunas et les saunas bio soient respectées !
<table>
<tr><td>Équipements à usage public</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Équipements destinés à être utilisés dans des immeubles d'habitation, des hôtels ou autres lieux similaires</td><td>12 h</td></tr>
<tr><td>Équipements à usage privé</td><td>6 h</td></tr>
</table>
Si la durée de fonctionnement maximale est dépassée, l'appareil s’arrête (E165) et devra être redémarré.
– Post Runtime : Définit le temps de ralentissement en secondes après le bain.
Remarque : Pendant le temps de ralentissement, la demande de vapeur/du chauffage au système est interrompue et n'est relancée qu'une fois le temps de ralentissement écoulé.
– Enthalpy Observ. : Détermine si la surveillance de l'enthalpie est effectuée conformément à la norme EN60335-2 pour une utilisation correcte (« Standard ») ou une utilisation incorrecte (« Tolerant »).
– Safetychain : Indique si le circuit de sécurité est fermé (« Allumé ») ou ouvert (« Éteint »).
– Cabin Overtemp. : Indique si l'interrupteur de surchauffe de la cabine est fermé (« Allumé ») ou ouvert (« Éteint »).
</td></tr>
<tr><td>Keep Warm</td><td>
Définit les fonctions de maintien au chaud. Les fonctions de maintien au chaud permettent de maintenir la température de la cabine, de banc, etc. à une certaine valeur en mode veille afin que les températures de fonctionnement soient atteintes plus rapidement en mode bain.
Remarque : Lors de l'utilisation de douches à vapeur, c'est l'eau dans le réservoir de vapeur, au lieu de la température de la cabine, qui est gardée au chaud. Cela signifie que la vapeur peut être produite dans les plus brefs délais pour les douches à vapeur, à condition que l'eau ait été préalablement chauffée.
– Keep Warm Mode : Détermine la commande du mode de maintien au chaud (« Éteint ») : Fonctions de maintien au chaud désactivées, « Always » (Toujours) Les fonctions de maintien au chaud sont toujours activées, « Day Timer » (commandées par minuterie) : Les fonctions de maintien au chaud sont démarrées à un moment précis de la journée, « Lead Time » (Délai) : La fonction de maintien au chaud est démarrée peu avant l'heure de démarrage réglée sur la minuterie).
– Keep Warm Start : Détermine l'heure de début (heure de la journée) à laquelle les fonctions de maintien au chaud sont démarrées, avec activation de ces fonctions par minuterie.
– Keep Warm Duration : Détermine la durée maximale de l'activité des fonctions de maintien à chaud en heures.
– Keep Warm Lead Time : Détermine le temps en minutes pendant lequel le système démarre la fonction de maintien au chaud avant l'heure de démarrage de la minuterie.
Remarque : Ce réglage permet au système d'atteindre la température de maintien au chaud avant l'heure de démarrage de la minuterie, de sorte que cette température est déjà atteinte au moment du démarrage de la minuterie. Cette valeur doit être ajusté en fonction de la taille de la cabine..
– Température : Détermine la température de chauffe cible en °C/°F pour la cabine.
– Humidité : Détermine l'humidité de chauffe cible en % pour la cabine.
– Tp banc chf : Détermine la température de chauffe cible en °C/°F pour le chauffage de banc.
– Temp. mur : Détermine la température de chauffe cible en °C/°F pour le chauffage mural.
</td></tr>
</table>

Start/Stop Settings	Définit les réglages Marche/Arrêt pour le mode bain. – Start Input Type : Détermine si l'impulsion de démarrage est donnée par un bouton (« Button ») ou un interrupteur (« Switch »). – Option d'arrêt : Activation (« Allumé ») ou désactivation (« Éteint ») de la fonction d'arrêt manuel (avec la touche < Start/Stop>, touche externe, interface web, etc.). **Remarque :** Si l'option « Stop Option » est désactivée, alors une session en cours ne pourra pas être arrêtée manuellement.
Accessories	
Light 1	Définit les réglages pour le contrôle de la lumière 1. – Light Working Mode : Indique si la lumière 1 est allumée et éteinte manuellement (« Manual ») ou automatiquement par la commande SPA (« Auto ») ou si la commande de la lumière 1 est désactivée («^Off »). – Light Post Run : Durée en minutes pendant laquelle la lumière 1 doit rester allumée après le bain, avec commande automatique. – Light On States : Détermine les états de fonctionnement dans lesquels la lumière 1 doit être allumée. Plusieurs états de fonctionnement peuvent être sélectionnés: «^Off ») : Lorsque l'appareil est prêt, « Keep Warm » : Pendant la phase de maintien au chaud, « Warm Up » : Pendant la phase de réchauffement, « Bathing ». Pendant la phase de bain, « Drying » : Pendant la phase de séchage, « Stop » : Si le bain a été arrêtée par erreur). **Remarque :** Avec l'application Rasul, des états supplémentaires peuvent être définis (« Pre Treatment »): Pendant la phase de réchauffement pour le traitement, « Treatment » : Pendant la phase de traitement, « Shower » : Pendant la douche). – Light On Mode : Détermine si la lumière 1 doit rester allumer (« Fix ») ou être commandée par impulsions (« Interval »). – Light On Interval : Détermine la durée de l'intervalle en minutes pour le contrôle de l'intervalle de la lumière. – Light On Impulse : Détermine la durée d'impulsion en secondes pour l'allumage de la lampe.
Lumière 2	Définit les réglages pour le contrôle de la lumière 2. – Light Working Mode : Indique si la lumière 2 est allumée et éteinte manuellement (« Manual ») ou automatiquement par la commande SPA (« Auto ») ou si la commande de la lumière 2 est désactivée («^Off »). – Light Post Run : Durée en minutes pendant laquelle la lumière 2 doit rester allumée après le bain, avec commande automatique. – Light On States : Détermine les états de fonctionnement dans lesquels la lumière 2 doit être allumée. Plusieurs états de fonctionnement peuvent être sélectionnés: «^Off ») : Lorsque l'appareil est prêt, « Keep Warm » : Pendant la phase de maintien au chaud, « Warm Up » : Pendant la phase de réchauffement, « Bathing ». Pendant la phase de bain, « Drying » : Pendant la phase de séchage, « Stop » : Si le bain a été arrêtée par erreur). **Remarque :** Avec l'application Rasul, des états supplémentaires peuvent être définis (« Pre Treatment »): Pendant la phase de réchauffement pour le traitement, « Treatment » : Pendant la phase de traitement, « Shower » : Pendant la douche). – Light On Mode : Détermine si la lumière 2 doit rester allumer (« Fix ») ou être commandée par impulsions (« Interval »). – Light On Interval : Détermine la durée de l'intervalle en minutes pour le contrôle de l'intervalle de la lumière. – Light On Impulse : Détermine la durée d'impulsion en secondes pour l'allumage de la lampe.
Aroma 1	Définit les réglages pour le contrôle de la pompe à arôme 1. – Aroma Mode : Détermine si l'injection de parfum est contrôlée par intervalle via la commande SPA (« Interval ») ou via une commande externe (« Extern ») ou si l'injection de parfum 1 est désactivée (« Off »). – Aroma Level : Détermine le niveau d'intensité d'injection de parfum (niveau 1 à niveau 5). – Aroma Interval Min. : Détermine la durée minimale de l'intervalle en minutes d'injection de parfum. – Aroma Interval Max. : Détermine la durée maximale de l'intervalle en minutes d'injection de parfum. – Aroma Impulse Min. : Détermine la durée minimale de l'impulsion en secondes d'injection de parfum. – Aroma Impulse Max. : Détermine la durée maximale de l'impulsion en secondes d'injection de parfum.

Aroma 2	Définit les réglages pour le contrôle de la pompe à arôme 2. – Aroma Mode : Détermine si l'injection de parfum est contrôlée par intervalle via la commande SPA (« Interval ») ou via une commande externe (« Extern ») ou si l'injection de parfum 2 est désactivée (« Off »). – Aroma Level : Détermine le niveau d'intensité d'injection de parfum (niveau 1 à niveau 5). – Aroma level Min. : Détermine le niveau d'intensité d'injection de parfum (niveau 1 à niveau 5). – Aroma Interval Min. : Détermine la durée minimale de l'intervalle en minutes d'injection de parfum. – Aroma Interval Max. : Détermine la durée maximale de l'intervalle en minutes d'injection de parfum. – Aroma Impulse Min. : Détermine la durée minimale de l'impulsion en secondes d'injection de parfum. – Aroma Impulse Max. : Détermine la durée maximale de l'impulsion en secondes d'injection de parfum.

Fan	Définit les réglages pour le contrôle des ventilateurs.
	– Fan Mode : Détermine si deux ventilateurs à un étage (« 2 Fan 1 Stage ») ou un ventilateur à un étage (« 1 Fan 1 Stage ») ou aucun ventilateur (« Off ») est/sont utilisé(s).
	– Fan 1 : Définit les réglages du ventilateur 1.
	  – Light Dependency : Détermine si le ventilateur 1 doit être allumé et éteint en fonction de la lumière 1 (« as Light 1 »), en fonction de la lumière 2 (« as Light 2 ») ou indépendamment des commandes de lumière.
	  – Bath Dependency : Détermine si le ventilateur 1 doit toujours fonctionner pendant la phase de bain et de douche (« On »), uniquement lorsque la vapeur est nécessaire (« as Steam Request »), si le fonctionnement du ventilateur doit être commandé par un capteur (« Sensor Controlled ») ou si le ventilateur 1 est désactivé («^Off »).
	  Remarque : Si le ventilateur est réglé sur « Sensor Controlled », il fonctionnera comme suit :
	  Dès que la température ou l'humidité mesurée dépasse la valeur de consigne définie + PID P-Band/2, le ventilateur se met en marche. Le ventilateur arrête de tourner dès que la valeur de température ou d'humidité mesurée est inférieure à la valeur de consigne définie - PID P-Band/2.
	  – Warm Up Time : Détermine le temps de fonctionnement du ventilateur en minutes pendant la phase de chauffe.
	  – Dry Time : Détermine le temps de fonctionnement du ventilateur en minutes pour la phase de séchage.
	– Fan 2 : Définit les réglages du ventilateur 2
	  – Light Dependency : Détermine si le ventilateur 2 doit être allumé et éteint en fonction de la lumière 1 (« as Light 1 »), en fonction de la lumière 2 (« as Light 2 ») ou indépendamment des commandes de lumière.
	  – Bath Dependency : Détermine si le ventilateur 2 doit toujours fonctionner pendant la phase de bain et de douche (« On »), uniquement lorsque la vapeur est nécessaire (« as Steam Request »), si le fonctionnement du ventilateur doit être commandé par un capteur (« Sensor Controlled ») ou si le ventilateur 2 est désactivé («^Off »).
	  Remarque : Si le ventilateur est réglé sur « commandé par capteur », il fonctionnera comme suit :
	  Dès que la température ou l'humidité mesurée dépasse la valeur de consigne définie + PID P-Band/2, le ventilateur se met en marche. Le ventilateur arrête de tourner dès que la valeur de température ou d'humidité mesurée est inférieure à la valeur de consigne définie - PID P-Band/2.
	  – Warm Up Time : Détermine le temps de fonctionnement du ventilateur en minutes pendant la phase de chauffe.
	  – Dry Time : Détermine le temps de fonctionnement du ventilateur en minutes pour la phase de séchage.

Outputs	Détermine les réglages des relais auxiliaires 8 et 9.
	– Relay 8 Mode: Réglage du mode de fonctionnement du relais 8.
	  – « Off »: Fonction relais désactivée.
	  – « Auto Status » : Le relais 8 est activé automatiquement selon les fonctions d'états de fonctionnement sélectionné.
	  – « Bench Heater » : Le relais 8 sert à commander le chauffage de banc.
	  – « Wall Heater » : Le relais 8 sert à commander le chauffage mural.
	  – « Steam Blast » : Le relais 8 sert à signaler un coup de vapeur actif.
	  – « Signal 0-4V » : Le relais 8 coupe la tension d'alimentation du capteur d'humidité du sauna bio en mode sauna finlandais.
	– Relay 8 On States : Définit dans quels états de fonctionnement le relais 8 doit être activer automatiquement. Plusieurs états de fonctionnement peuvent être sélectionnés :« Off » : Lorsque l'appareil est prêt, « Keep Warm » : Pendant la phase de maintien au chaud, « Warm Up » : Pendant la phase de réchauffement, « Bathing » : Pendant la phase de bain, « Drying » : Pendant la phase de séchage, «Stop » : Si le bain a été arrêtée par erreur.
	Remarque : Avec l'application Rasul, des états supplémentaires peuvent être définis (« Pre Treatment »: Pendant la phase de réchauffement pour le traitement, « Treatment » : Pendant la phase de traitement, « Shower » : Pendant la douche).
	– Relay 9 Mode: Réglage du mode de fonctionnement du relais 9.
	  – « Off »: Fonction relais désactivée.
	  – « Auto Status » : Le relais 9 est activé automatiquement selon les fonctions d'états de fonctionnement sélectionné
	  – « Bench Heater » : Le relais 9 sert à commander le chauffage de banc.
	  – « Wall Heater » : Le relais 9 sert à commander le chauffage mural.
	  – « Steam Blast » : Le relais 9 sert à signaler un coup de vapeur actif.
	  – « Signal 0-4V » : Le relais 9 coupe la tension d'alimentation du capteur d'humidité du sauna bio en mode sauna finlandais.
	– Relay 9 On States : Définit dans quels états de fonctionnement le relais 9 doit être activé automatiquement. Plusieurs états de fonctionnement peuvent être sélectionnés: « Éteint » : Lorsque l'appareil est prêt, « Keep Warm » : Pendant la phase de maintien au chaud, « Warm Up » : Pendant la phase de réchauffement, « Bathing » : Pendant la phase de bain, « Drying » : Pendant la phase de séchage, «Stop » : Si le bain a été arrêtée par erreur.
	Remarque : Avec l'application Rasul, des états supplémentaires peuvent être définis (« Pre Treatment »: Pendant la phase de réchauffement pour le traitement, « Treatment » : Pendant la phase de traitement, « Shower » : Pendant la douche).

Pla cd Omega (Électronique de commande Omega) **Remarque :** Ce menu n'apparaît que pour les applications Condair Omega disposant d'une commande Omega.	
Mode système	Détermine dans quel mode système l'électronique de commande Omega doit fonctionner. – Steam Generator (générateur de vapeur) : Réglage pour le fonctionnement du Condair Omega avec commande Omega comme générateur de vapeur pure pour les douches à vapeur. La production de vapeur est contrôlée par un signal de demande provenant d'une commande externe. **ATTENTION !** Vous ne pouvez pas contrôler le temps de bain avec ce réglage. Veillez à ce que la commande externe contrôle le temps de bain maximal autorisé. – Wellness (Bien-être) : Réglage pour utilisation en cabine simple. La commande est spécifique à une application et s'effectue via le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. – Wellness Dual (bien-être dual) : (pas applicable) – HVAC: (pas applicable)
Type générat	Définit le type de générateur de vapeur utilisé pour les douches à vapeur, les bains de vapeur, les saunas Rasul ou les saunas bio – Aucun : Aucun générateur de vapeur n'est utilisé. – Omega intern : La production de vapeur est assurée par un Condair Omega avec commande Omega.
Signaling	Activation (« Allumé ») ou désactivation (« Éteint ») du vibreur de signalisation (« Buzzer ») des erreurs/avertissements.

Modbus Settings	Réglage des paramètres Modbus
	– Protocessor :
	  – Slave Address (Adresse Slave) : définition de l'adresse de l'esclave du Protocessor.
	  – Baudrate (débit en bauds) : Réglage du débit en bauds (4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200)
	  – Parity (Parité) : Réglage de parité (none, 1 stop bit ; none, 2 stop bit ; odd, 1 stop bit ; even, 1 stop bit)
	  – Data Format (Format de date) : Réglage des Endianness (ABCD : big edian ; BADC : big, swap ; CDAB : little, swap ; DCBA : little, endi.)
	– Gateway (Passerelle) :
	  – Slave Address (Adresse Slave) : définition de l'adresse de l'esclave de la passerelle.
	  – Baudrate (débit en bauds) : Réglage du débit en bauds (4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200)
	  – Parity (Parité) : Réglage de parité (none, 1 stop bit ; none, 2 stop bit ; odd, 1 stop bit ; even, 1 stop bit)
	  – Data Format (Format de date) : Réglage des Endianness (ABCD : big edian ; BADC : big, swap ; CDAB : little, swap ; DCBA : little, endi.)
	Remarque : Pour plus d'informations au sujet de la communication Modbus, consultez la notice distincte.

Error History Reset	Réinitialisation de la liste des 50 derniers messages d'avertissement et d'erreur de l'électronique de commande SPA.
Factory Reset	Réinitialisation de l'appareil aux paramètres d'usine de l'électronique de commande SPA.
File System Reset	Réinitialisation du système de fichiers interne. Remarque : Vous ne devez réinitialiser le système de fichiers que s'il ne fonctionne plus correctement. La réinitialisation du système de fichiers peut prendre quelques minutes (max. 5 minutes). Laissez l'appareil allumé et attendez que tout fonctionne à nouveau correctement.
Génér vapeur **Remarque :** Ce menu n'apparaît que pour les applications de douche à vapeur, de bain de vapeur, de Caldarium et de Rasul, si le type de générateur de vapeur est réglé sur « Omega extern » ou « Analog exter ».	
Steaming Settings	Définit les réglages de vapeur pour le générateur de vapeur – Control Source : Si une seule électronique de commande est disponible, la commande sera effectuée localement (« Local »). Si le générateur de vapeur est commandé par une électronique de commande SPA externe, il doit être commuté sur la commande à distance (« Remote »). Dans le cas d'une commande à distance, Le Server ID (ID du serveur) de l'électronique de commande du SPA doit être saisi sous « Control Server ID ». – Cntrl. Input Signal : Détermine le type de signal de demande pour le générateur de vapeur (0-5 V, 1-5 V, 0-10 V, 2-10 V, 0-20 V, 0-16 V, 3-16 V, 0-20 mA, 4-20mA, On/Off ou 0-4V). – Control Server ID : Server ID (ID du serveur) de l'électronique de commande qui contrôle le générateur de vapeur. – Control Mode: Détermine le type de commande: Demand (régulateur externe) ou rH (régulateur interne). Remarque: Pour les applications SPA, ce paramètre doit être défini sur « Demand ».
Steam Values	Affichage des valeurs de vapeur actuelles. – Steam Request : Demande actuelle de vapeur en % pour le générateur de vapeur. – Steam Quantity : Quantité de vapeur actuellement produite en % du générateur de vapeur.
Level	Niveau d'eau actuel dans le réservoir d'eau.
Tank Settings	Réglages du réservoir d'eau. – Power per Stage: Définition de la puissance de l'élément chauffante: 1.5 kW, 2.25 kW or 3.0 kW – Capacity : Définition de la taille de l'appareil : 2 kg/h, 4 kg/h, 6 kg/h, 8 kg/h, 12 kg/h, 16 kg/h ou 20 kg/h. – Size : La taille du réservoir d'eau est automatiquement déterminée en fonction de sa capacité.
Reservoir Settings	Pas applicable
Safety	Affiche l'état des éléments de sécurité du générateur de vapeur. – Tank Overtemp. : Affiche l'état du capteur de surchauffe du réservoir d'eau. – Low Water : (pas applicable)
Admin	
Password	Définition du mot de passe pour le niveau utilisateur (pas de mot de passe défini par défaut).

Affichage	Définition des paramètres du logiciel écran SPA. – Server ID Display : Définissez le Server ID (ID du serveur) de l'écran SPA. – Calibrate : Effectuer le calibrage de l'écran SPA. – Factory Reset : Réinitialise les réglages des paramètres d'affichage aux réglages d'usine. – File System Reset : Réinitialisation du système de fichiers interne. Remarque : Le système de fichiers de l'écran SPA ne doit être réinitialisé que si un logo doit être réinitialisé ou si le système de fichiers ne fonctionne plus correctement. La réinitialisation du système de fichiers peut prendre quelques minutes (max. 5 minutes). Pendant ce temps, il est possible que l'écran SPA ne fonctionne pas correctement et que rien ne s'affiche (l'écran devient blanc). Dans ce cas, laissez l'appareil allumé et attendez (max. 5 minutes) que tout fonctionne à nouveau correctement.
System Parameters	Définition des paramètres pour l'importation et l'exportation des données ainsi que l'enregistrement des données de l'enregistreur. – Export : Exportation des données vers le système de fichiers interne (« SpaExportSettings.json »). – Import : Importation des données du système de fichiers interne (« SpaExportSettings.json »).
Menu Tree (Arborescence de menus)	
Cabin 1	Détermine si les réglages de la cabine 1 doivent être affichés sur l'écran SPA. – Enable : Indicateurs (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID : Définition de l'ID CAN BUS de la platine de commande SPA ou de la platine de commande Omega. – SubIndex : Si le mode système est réglé sur "Wellness Dual" (bien-être dual), alors des sous-indices doivent être affectés aux différentes cabines.
Cabin 2	Détermine si les réglages de la cabine 2 doivent être affichés sur l'écran SPA. – Enable : Indicateurs (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID : Définition de l'ID CAN BUS de la platine de commande SPA ou de la platine de commande Omega. – SubIndex : Si le mode système est réglé sur "Wellness Dual" (bien-être dual), alors des sous-indices doivent être affectés aux différentes cabines.
Steam Generator 1	Détermine si les réglages du générateur de vapeur 1 doivent être affichés sur l'écran SPA. – Enable : Indicateurs (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID : Définition de l'ID CAN BUS de la platine de commande du Condair Omega.
Steam Generator 2	Détermine si les réglages du générateur de vapeur 2 doivent être affichés sur l'écran SPA. – Enable : Indicateurs (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID : Définition de l'ID CAN BUS de la platine de commande du Condair Omega.
Diagnostic	Détermine quelles platines de commande doivent être affichées sur l'écran SPA en mode diagnostic. – Server ID 0 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 1 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 2 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 3 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 4 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 5 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 6 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »). – Server ID 7 : Indiquer (« Allumé ») ou non (« Éteint »).
IP Settings (Paramètres IP)	
Hoste Name Suffix	Définition du suffixe du nom d'hôte.
DHCP Mode	Activation (« Allumé ») ou non (« Éteint ») du mode DHCP.
IP Address	Définit l'adresse IP statique du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box.
Subnet Mask	Définition du masque de sous-réseau pour la communication IP.
Gateway	Définition de l'adresse IP de la passerelle du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box.
DNS Primary	Définition de l'adresse IP du Domain Name Server (DNS) primaire. l'adresse IP pour le Domain Name Server primaire est utilisée lorsque le mode DHCP est désactivé.
DNS Secondary	Définition de l'adresse IP du Domain Name Server (DNS) secondaire. **Remarque :** l'adresse IP pour le Domain Name Server secondaire est utilisée lorsque le mode DHCP est désactivé.
Diag Board ID 0 .... Diag Board 7 (Diag. ID carte 0 .... Diag. ID carte 7) **Remarque :** N'apparaîtront que les cartes sélectionnées dans l'arborescence du menu sous « Diagnostic ».	
Output Sensor Setup	Diagnostic des réglages des entrées du capteur. – Demand Select : Commutation entre la mesure de courant et la mesure de tension. – Humidity Select : Commutation entre la mesure de courant et la mesure de tension. – Temp. Control : Commutation entre différents types de capteurs. – Temp. Gain : Commutation de l'amplification d'entrée du capteur. – Bench Temp. Control : Commutation entre différents types de capteurs. – Bench Temp. Gain : Commutation de l'amplification d'entrée du capteur.

Output Relay	Diagnostic des sorties de relais. – Sec. Contactor : Activation et désactivation du contacteur de sécurité. – Inlet Valve : Mise en marche et arrêt de la vanne d'admission du Condair Omega. – Relay Drain : Mise en marche et arrêt du relais de la pompe de vidange du Condair Omega. – Relay Fan 1 : Mise en marche et arrêt du relais du ventilateur 1. – Relay Fan 2 : Mise en marche et arrêt du relais du ventilateur 2. – Relay 8 : Activation et désactivation du relais auxiliaire 8. – Relay 9 : Activation et désactivation du relais auxiliaire 9. – Relay Error : Activation et désactivation du relais d'erreur (Err Out). – Relay Light 1 : Activation et désactivation du relais de lumière 1. – Relay Light 2 : Activation et désactivation du relais de lumière 2. – Relay Pump 1 : Activation et désactivation du relais de la pompe 1 / vanne 1. – Relay Pump 2 : Activation et désactivation du relais de la pompe 2.
OutPut Heat	Diagnostic des circuits de chauffage. – Heat 1 : Mise en marche et arrêt du circuit de chauffage 1. – Heat 2 : Mise en marche et arrêt du circuit de chauffage 2. – Heat 3 : Mise en marche et arrêt du circuit de chauffage 3. – Heat 4 : Mise en marche et arrêt du circuit de chauffage 4. – Heat 5 : Mise en marche et arrêt du circuit de chauffage 5.
Signaling	Activation et désactivation du bips.
Output Analog	Diagnostic des sorties analogiques. – LED Red : Commande de la diode rouge du Condair Omega (erreur). – LED Green : Commande de la diode verte du Condair Omega (production de vapeur). – Demand : Commande de la demande au générateur de vapeur externe. – Reserve : Contrôle de la sortie de réserve
Status Relay	Affichage de l'état actuel des relais. – Status Valve (État de la vanne d'admission) : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté). – Status Sec Contactor (État du contacteur) : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté).
Status Heat	Affichage de l'état actuel des circuits de chauffage. – Chauffage 1 : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté). – Chauffage 2 : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté). – Chauffage 3 : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté). – Chauffage 4 : « Allumé » (an marche), « Éteint » (arrêté). – Chauffage 5 : « Allumé » (en marche), « Éteint » (arrêté).
Input Digital	Affiche l'état actuel des entrées numériques. – Cartridge Reset : « Allumé » (bouton de réinitialisation enfoncé), « Éteint » (bouton de réinitialisation non enfoncé). – Cabin Overtemp. : « Allumé » (pas de surchauffe), « Éteint » (l'interrupteur de surchauffe s'est déclenché). – Low Water : « Allumé » (niveau d'eau OK), « Éteint » (niveau d'eau très bas). – Level 1 : « Allumé » (niveau d'eau au niveau 1), « Éteint » (niveau d'eau en dessous du niveau 1). – Level 2 : « Allumé » (niveau d'eau au niveau 2), « Éteint » (niveau d'eau en dessous du niveau 2). – Level 3 : « Allumé » (niveau d'eau au niveau 3), « Éteint » (niveau d'eau en dessous du niveau 3). – On/Off : « Allumé » (bouton pressé), « Éteint » (bouton non pressé). – Door : « Allumé » (porte de cabine fermée), « Éteint » (porte de cabine ouverte). – Light 1 : « Allumé » (Lumière 1 en marche), « Éteint » (Lumière 1 éteinte). – Light 2 : « Allumé » (Lumière 2 en marche), « Éteint » (Lumière 2 éteinte). – Tank Overtemp. : « Allumé » (pas de surchauffe dans le réservoir de vapeur), « Éteint » (l'interrupteur de surchauffe du réservoir de vapeur s'est déclenché). – Hardware Option SPA Control : Affiche l'option matérielle (Hardware) du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega.
Entrées analogiques	Affiche l'état actuel des entrées analogiques. – 24 V Local : Tension actuelle de l'alimentation interne 24 V. – 5 V Local : Tension actuelle de l'alimentation interne 5 V. – 24 V Externe : Tension actuelle de l'alimentation externe 24 V. – 5 V Extern : Tension actuelle de l'alimentation externe 5 V. – Demand: Valeur actuelle de la tension du signal de demande. – Temperature : Valeur actuelle de la tension du signal de demande de température pour la cabine. – Bench Temp. : Valeur actuelle de la tension du signal de demande de température du chauffage de banc. – Humidity : Valeur actuelle de la tension du signal de demande d'humidité de la cabine. – Reserve : Valeur de tension actuelle d'entrée de réserve.

7 Maintenance

Le Condair Delta SPA Control Box doit être inspecté **une fois par an** par un électricien ou un spécialiste autorisé par le client. Inspectez les éléments suivants :

- Vérifier les branchements/installations électriques dans le Condair Delta SPA Control Box si les fixations sont correctes et recherchez tout dommage dû à l'isolation.
  Les câbles desserrés doivent être tendus et les ceux endommagés remplacés.
- Vérifiez s'il y a des résidus d'eau à l'intérieur du Condair Delta SPA Control Box.
  Si vous en trouvez, cherchez la cause de l'infiltration d'eau et corrigez le problème.

Sécurité

Pour les travaux d'inspection le Condair Delta SPA Control Box doit être ouvert. Il est alors impératif de respecter les consignes suivantes :

DANGER !
Risque d'électrocution !

L'ouverture de l'appareil peut entraîner un contact avec des pièces conductrices de courant, susceptible de provoquer des blessures mortelles.

Par conséquent : Avant d'ouvrir le Condair Delta SPA Control Box, éteignez d'abord l'appareil, débranchez-le du secteur (éteignez le disjoncteur secteur externe) et protégez-le contre toute mise en marche accidentelle.

PRUDENCE !

Les composants électroniques situés à l'intérieur du Condair Delta SPA Control Box sont très sensibles aux décharges électrostatiques.

Par conséquent : Avant de commencer les travaux d'inspection de l'équipement électrique sur le Condair Delta SPA Control Box, prenez des précautions contre les dommages dus aux décharges électrostatiques (protection ESD).

8 Dépannage

8.1 Remarques importantes relatives au dépannage

Qualification du personnel

Le dépannage ne peut être effectué **que par du personnel spécialisé, qualifié et dûment autorisé** par l'exploitant.

Les anomalies concernant l'installation électrique peuvent uniquement être solutionnées par un électricien ou par du personnel spécialisé habilité par le client.

Généralités

Pour le remplacement de composants défectueux, utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine Condair.

Sécurité

Avant de commencer les travaux de dépannage, le Condair Delta SPA Control Box et le générateur de vapeur (si équipé) doivent être mis hors service et débranchés du réseau d'alimentation.

DANGER !
Risque d'électrocution !

Coupez l'alimentation électrique du Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega (vérifiez avec un testeur de tension).

PRUDENCE !

Les composants électroniques qui se trouvent dans le Condair Delta SPA Control Box et dans celui du Condair Omega sont très sensibles aux décharges électrostatiques.

Par conséquent : Avant de commencer des travaux de réparation sur l'équipement électrique du Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega, prenez des mesures de protection contre les dommages provoqués par des décharges électrostatiques (protection ESD).

8.2 Affichage d'anomalies

Les dysfonctionnements détectés par le régulateur sont signalés par le triangle d'avertissement **jaune** (avertissement en attente) ou **rouge** (erreur en attente) en haut à gauche de l'écran.
Remarque : Avec le Condair Omega, la diode au-dessus de l'interrupteur de l'appareil s'allume également en jaune en cas d'avertissement et en rouge en cas de panne.

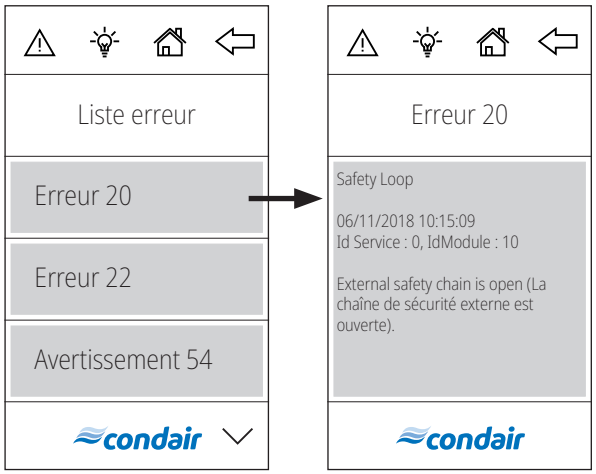
Avertissements (affichages de maintenance)

Les avertissements ou une demande de maintenance (uniquement pendant le fonctionnement avec un Condair Omega) sont signalés par le triangle d'avertissement jaune sur l'écran d'accueil de l'écran externe du SPA. L'appareil continue de fonctionner, mais selon le type d'avertissement, certains dysfonctionnements peuvent être constatés.

Erreurs

Les anomalies qui empêchent l'appareil de fonctionner normalement ou pas du tout et qui peuvent endommager l'installation ou mettre la vie des personnes en danger sont signalés par le triangle d'avertissement rouge sur l'écran d'accueil. Selon le type de défaut, l'appareil peut arrêter de fonctionner ou continuer à fonctionner normalement.

Appuyez sur le triangle d'avertissement pour afficher la liste des anomalies avec les messages d'avertissement et d'erreur actifs. Appuyez sur l'avertissement ou l'erreur correspondant(e) pour obtenir des informations plus précises sur l'anomalie (voir l'illustration de droite).



8.3 Liste des anomalies

La plupart des anomalies ne sont pas dues à un fonctionnement défectueux de l'appareil, mais à des installations inadéquates ou au non-respect des instructions de planification. La recherche des causes possibles de l'anomalie doit donc toujours inclure la vérification de l'installation (par ex. des raccords de tuyaux, de la régulation, etc.).

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
W14	**—**	**Ouverture prolongée de la porte**	Porte de la cabine ouverte pendant trop longtemps. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega coupent automatiquement tous les systèmes de chauffage (vapeur, chauffage de banc, chauffage de sauna, etc.) jusqu'à la fermeture de la porte de la cabine.	
			La porte de la cabine est restée ouverte plus longtemps que le temps prédéfini.	Fermeture de la porte de la cabine.
			Le mode d'observation de la porte est actif et s'est déclenché.	Le Condair Delta SPA Control Box ou le Condair Omega respectivement doit être redémarré.
—	**E18**	**Capteur de temp. de la cabine** **Instable**	Mesure de l'instabilité de température de la cabine. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Une fois le "Instable Time" (délai d'instabilité) spécifié écoulé, le fonctionnement reprendra automatiquement.	
			Mesure de température instable due à la manipulation du capteur de température dans la cabine.	Vérifier le capteur de température dans la cabine.
—	**E20**	**Safety Loop**	La chaîne de sécurité externe est interrompue. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega passent en mode veille. Dès que la chaîne de sécurité externe est à nouveau bouclée, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega se remet à fonctionner normalement.	
			Un ou plusieurs appareils de surveillance de la chaîne de sécurité externe s'est/se sont déclenché(s).	Vérifiez l'/les appareil(s) de surveillance de la chaîne de sécurité externe.
			La chaîne de sécurité externe n'est pas raccordée correctement.	Faites contrôler/connecter correctement le câblage de la chaîne de sécurité externe par un électricien.
—	**E21**	**Niveau max.**	Niveau d'eau trop élevé dans le réservoir de vapeur du Condair Omega. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner ; Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Unité de niveau entartrée.	Nettoyez l'unité de niveau.
			Les raccords de tuyaux sont bouchés entre l'unité de niveau et le réservoir à vapeur.	Contrôlez/nettoyez les raccords de tuyaux entre l'unité de niveau et le réservoir à vapeur.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E22	**Temps de remplissage max.**	Durée de remplissage maximale dépassée. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner ; Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Arrivée d'eau entravée/vanne d'arrêt fermée/pression hydraulique trop faible.	Contrôlez l'arrivée d'eau (filtre, conduites, etc.), contrôlez/ouvrez la vanne d'arrêt, contrôlez la pression hydraulique.
			Vanne d'admission bloquée ou défectueuse.	Contrôlez le tamis dans la vanne d'admission et nettoyez-le si nécessaire. Remplacez la vanne.
			Contre-pression trop élevée dans la conduite à vapeur (pression trop élevée dans la cabine de bain de vapeur, conduite à vapeur trop longue ou pliée), d'où perte d'eau via le godet à eau.	Vérifiez la pression dans la cabine, ainsi que l'installation à vapeur.
			Fuite dans le système hydraulique.	Contrôlez/étanchéifiez le système hydraulique.
W29	—	**Service required**	Le compteur de maintenance pour la maintenance du Condair Omega est arrivé à échéance. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Compteur de maintenance pour la maintenance de l'appareil arrivé à échéance.	Effectuez l'entretien conformément à la notice d'utilisation du Condair Omega et remettez à zéro le compteur d'entretien « Service erledigt » (Entretien effectué).
—	E32	**Cabin Temp. Sensor out of Range (Capteur de température de cabine hors de la plage autorisée)**	La température mesurée dans la cabine se situe en dehors de la plage autorisée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Mauvais capteur de température connecté.	Vérifiez que le capteur de température connecté est correct.
			Capteur de température pas ou mal connecté.	Contrôlez le câblage du capteur de température/connectez correctement le capteur de température.
			Mauvaise configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.	Vérifiez/corrigez la configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.
			Capteur de température défectueux.	Remplacez le capteur de température.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E46	**Max. drain time (Temps de vidange max.)**	Le temps de vidange maximal du Condair Omega a été dépassé. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Pompe de vidange pas ou mal connectée.	Contrôlez/connectez correctement la pompe de vidange.
			Tuyau de vidange du Condair Omega plié ou bouché.	Vérifiez/nettoyez le tuyau de vidange du Condair Omega, et remplacez-le si nécessaire.
			Évacuation d'eau entravée (conduite d'évacuation externe ou siphon bouché(e)).	Nettoyez la conduite d'évacuation d'eau et le siphon.
			Tuyaux de raccordement à l'unité de niveau bouchés.	Nettoyez ou remplacez les raccords de tuyaux.
			Pompe de vidange défectueuse.	Remplacez la pompe de vidange.
—	E47	**Level unit**	Le niveau dans le réservoir de vapeur du Condair Omega se situe dans une plage anormale. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner ; Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Unité de niveau défectueuse.	Remplacez l'unité de niveau.
—	E56	**Int. Safety Loop**	La chaîne de sécurité interne du Condair Omega est coupée. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner ; Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Interrupteur de surchauffe pas connecté correctement.	Faites contrôler/connecter correctement le câblage de l'interrupteur de surchauffe par un électricien.
			Interrupteur de surchauffe défectueux.	Faites remplacer l'interrupteur de surchauffe par un électricien.
			L'interrupteur de surchauffe s'est déclenché.	Faites vérifier le Condair Omega par un technicien de maintenance Condair. **Important : pour des raisons de sécurité, il est impératif de remplacer les éléments chauffants après le déclenchement de l'interrupteur de surchauffe.**
—	E57	**Cabin Over Temp.**	La température dans la cabine ou dans un élément chauffant est trop élevée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			L'interrupteur de surchauffe de la cabine s'est déclenché en raison d'une température trop élevée dans la cabine.	Faites vérifier l'interrupteur de surchauffe de la cabine par un électricien.
			L'interrupteur de surchauffe de l'élément chauffant s'est déclenché en raison d'une température trop élevée de l'élément chauffant.	Contrôlez les éléments chauffants sous surveillance de l'interrupteur de surchauffe.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E87	**Local 24 V Supply (Alimentation locale 24 V)**	Tension locale 24 V sur la platine de commande du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega en dehors des valeurs admises. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega passe en mode veille. Si l'anomalie disparaît d'elle-même, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega se remet à fonctionner normalement.	
			Court-circuit sur le module d'alimentation ou module d'alimentation défectueux.	Contacter un représentant Condair.
—	E88	**Local 5V Supply (Alimentation locale 5 V)**	Tension locale 5 V sur la platine de commande du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega en dehors des valeurs admises. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega passe en mode veille. Si l'anomalie disparaît d'elle-même, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega se remet à fonctionner normalement.	
			Court-circuit sur le module d'alimentation ou module d'alimentation défectueux.	Contacter un représentant Condair.
—	E97	**Régulateur 24V Supply (Alimentation 24 V)**	Alimentation externe 24 V du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega défectueuse. Tension trop élevée ou trop faible. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Fusible « F2 » sur la platine de commande défectueux.	Remplacez le fusible « F2 » sur la platine de commande.
			Court-circuit sur la connexion externe.	Faites réparer le court-circuit par un électricien.
			Surcharge sur la connexion externe.	Débranchez la charge sur la connexion externe.
—	E120	**Min. fill time (Temps de remplissage min.)**	Temps minimal de remplissage du Condair Omega non atteint. Remarque : le Condair Omega s'arrête de fonctionner. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Unité de niveau entartrée.	Nettoyez l'unité de niveau.
			Les raccords de tuyaux sont bouchés entre l'unité de niveau et le réservoir à vapeur.	Vérifiez les raccords de tuyaux entre l'unité de niveau et le réservoir à vapeur et nettoyez-les si nécessaire.
			Filtre-tamis dans le réservoir à vapeur très entartré ou appareil très entartré.	Effectuez l'entretien du Condair Omega et remettez le compteur de maintenance à zéro « Service erledigt » (Entretien terminé).
W121	—	**Max. evaporation time (Temps max. d'évaporation)**	Temps maximal d'évaporation du Condair Omega dépassé. Remarque : Le Condair Omega effectue un test de niveau et, si le test réussit, continue à fonctionner normalement et le message d'avertissement est effacé. Si le test de niveau n'a pas réussi, le message d'avertissement réapparaît et le test de niveau est répété. Si l'avertissement se reproduit, vérifiez les points suivants.	
			Certains thermoplongeurs défectueux.	Remplacez les thermoplongeurs concernés.
			Tension d'alimentation trop basse ou défaillance de phase (L1, L2 ou L3).	Faites vérifier la tension réseau et les raccordements par un électricien.
			Conduite à vapeur trop longue ou non isolée.	Respectez la longueur de conduite maximale (8 m), isolez la conduite à vapeur.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E155	**Régulateur 5V Supply (Alimentation 5 V)**	L'alimentation externe 5 V du Condair Omega est défectueuse. Tension trop élevée ou trop faible. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Court-circuit sur la diode.	Contacter un représentant Condair.
			Surcharge sur la connexion de la diode.	Vérifiez la connexion de la diode.
	E156	**EEPROM Read**	Lecture sur l'EEPROM impossible. Remarque : Pour résoudre le problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (selon le type d'appareil qui subit la panne).	
			EEPROM défectueuse.	Contacter un représentant Condair.
	E157	**EEPROM write**	Écriture sur l'EEPROM impossible. Remarque : Pour résoudre le problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (selon le type d'appareil qui subit la panne).	
			EEPROM défectueuse.	Contacter un représentant Condair.
—	E158	**Heat Element 1 control relay (Relais de commande de l'élément chauffant 1)**	Le relais de commande de l'élément chauffant 1 ne fonctionne pas correctement. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Le relais de commande de l'élément chauffant 1 sur la platine de commande est bloqué.	Contacter un représentant Condair.
—	E159	**Heat Element 2 control relay (Relais de commande de l'élément chauffant 2)**	Le relais de commande de l'élément chauffant 2 ne fonctionne pas correctement. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Le relais de commande de l'élément chauffant 2 sur la platine de commande est bloqué.	Contacter un représentant Condair.
—	E160	**Heat Element 3 control relay (Relais de commande de l'élément chauffant 3)**	Le relais de commande de l'élément chauffant 3 ne fonctionne pas correctement. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Le relais de commande de l'élément chauffant 3 sur la platine de commande est bloqué.	Contacter un représentant Condair.
—	E161	**Heat Element 4 control relay (Relais de commande de l'élément chauffant 4)**	Le relais de commande de l'élément chauffant 4 ne fonctionne pas correctement. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Le relais de commande de l'élément chauffant 4 sur la platine de commande est bloqué.	Contacter un représentant Condair.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E162	**Heat Element 5 control relay (Relais de commande de l'élément chauffant 5)**	Le relais de commande de l'élément chauffant 5 ne fonctionne pas correctement. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après avoir résolu le problème, il faut éteindre et rallumer le Condair Omega. Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra également être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.	
			Le relais de commande de l'élément chauffant 5 sur la platine de commande est bloqué.	Contacter un représentant Condair.
W163	—	**Cartridge replacement (Remplacement de la cartouche)**	Le compteur de maintenance pour le remplacement de la cartouche filtrante optionnelle dans l'entrée d'eau du Condair Omega est arrivé à échéance. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			La cartouche de la cartouche filtrante en option est épuisée.	Remplacez la cartouche filtrante et réinitialisez le compteur d'entretien (voir la notice d'utilisation du Condair Omega).
W164	—	**Hardware replacement (Remplacement du matériel)**	Le compteur d'entretien pour le remplacement du matériel du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box est arrivé à échéance. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Le matériel du Condair Omega ou du Condair Delta SPA Control Box est arrivé à échéance.	Prenez contact avec votre représentant Condair.
—	E165	**Max. session time (Durée max. de la session)**	La durée maximale de bain a été dépassée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Une fois le problème résolu, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé.	
			Le bain de vapeur n'a pas été arrêté avant l'échéance de la durée maximale autorisée.	Vérifiez/corrigez le réglage de la durée maximale de bain de vapeur.
W166	—	**Forced Shut Down (Arrêt forcé)**	Un arrêt forcé a été déclenché pendant la phase de séchage. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement. Après un arrêt forcé, une nouvelle phase de bain peut être démarrée à tout moment. Le message d'avertissement sera automatiquement réinitialisé au redémarrage.	
			L'appareil a été éteint avant la fin de la phase de séchage.	Attendez que le temps de séchage spécifié soit écoulé.
—	E170	**Hum. Sensor out of Range (Capteur hors de la plage autorisée)**	L'humidité mesurée dans la cabine se situe en dehors de la plage autorisée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Mauvais capteur d'humidité connecté.	Vérifiez que le capteur d'humidité connecté est correct.
			Capteur d'humidité pas ou mal connecté.	Vérifiez le câblage du capteur d'humidité/branchez-le correctement.
			Mauvaise configuration du capteur d'humidité dans le logiciel de commande.	Vérifiez/corrigez la configuration du capteur d'humidité dans le logiciel de commande.
			Capteur d'humidité défectueux.	Remplacez le capteur d'humidité.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
—	E171	**Hum. Capteur Instable**	Mesure de l'humidité instable dans la cabine. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Mesure d'humidité instable due à la manipulation du capteur d'humidité dans la cabine.	Vérifiez le capteur d'humidité dans la cabine.
—	E172	**Bench Sensor out of Range (Capteur du chauffage de banc hors de la plage autorisée)**	La température du banc mesurée dans la cabine se situe en dehors de la plage autorisée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Mauvais capteur de température connecté.	Vérifiez que le capteur de température connecté est correct.
			Capteur de température pas ou mal connecté.	Contrôlez le câblage du capteur de température/connectez correctement le capteur de température.
			Mauvaise configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.	Vérifiez/corrigez la configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.
			Capteur de température défectueux.	Remplacez le capteur de température.
—	E173	**Wall Sensor out of Range (Capteur du chauffage du mur hors de la plage autorisée)**	La température mesurée du mur dans la cabine se situe en dehors de la plage autorisée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Mauvais capteur de température connecté.	Vérifiez que le capteur de température connecté est correct.
			Capteur de température pas ou mal connecté.	Contrôlez le câblage du capteur de température/connectez correctement le capteur de température.
			Mauvaise configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.	Vérifiez/corrigez la configuration du capteur de température dans le logiciel de commande.
			Capteur de température défectueux.	Remplacez le capteur de température.
W175	—	**Critical Cabin Temp. (Temp. critique en cabine)**	La température mesurée dans la cabine a dépassé la limite de température critique. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega coupent automatiquement tous les systèmes de chauffage (vapeur, chauffage de banc, etc.) jusqu'à ce que la température de la cabine soit à nouveau dans la plage autorisée.	
			La température de la cabine a dépassé la limite de température critique.	Assurez-vous que la valeur de consigne ou la température critique est réglée correctement.
W176	—	**Critical Bench Temp. (Temp. critique du banc)**	La température mesurée du banc a dépassé la limite de température critique. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega coupe automatiquement le chauffage de banc jusqu'à ce que la température de celui-ci soit à nouveau dans la plage autorisée.	
			La température du banc a dépassé la limite de température critique.	Assurez-vous que la valeur de consigne ou la température critique est réglée correctement.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
W177	**—**	**Critical Wall Temperature (Température critique du mur)**	La température mesurée du mur a dépassé la limite de température critique. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega coupe automatiquement le chauffage mural jusqu'à ce que la température de celui-ci soit à nouveau dans la plage autorisée.	
			La température du mur a dépassé la limite de température critique.	Assurez-vous que la valeur de consigne ou la température critique est réglée correctement.
W180	**—**	**Critical Setpoint (Valeur de consigne critique)**	La valeur de consigne réglée est supérieure à la limite critique. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement. Cependant, si la valeur critique est dépassée pendant le bain, le chauffage s'arrête automatiquement.	
			La valeur de consigne programmée se situe en dehors de la plage autorisée.	Assurez-vous que la valeur de consigne se situe dans la plage autorisée.
—	**E181**	**Demand/Hum. Input**	Le signal de demande ou le signal du capteur d'humidité à l'entrée de signal se situe hors de la plage autorisée. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			La valeur mesurée à l'entrée du signal de commande ou de demande se trouve en dehors de la plage autorisée.	Vérifiez l'entrée du signal.
W183	**—**	**Door Open**	La porte de la cabine est ouverte. Remarque: Tant que la porte est ouverte, aucune nouvelle séance de bain ne peut être démarrée.	
			La porte de la cabine est ouverte.	Fermez la porte de la cabine.
—	**E200**	**File System (système de fichiers)**	L'initialisation du système de fichiers Flash a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega fonctionnent normalement. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé pour résoudre le problème (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Un problème est survenu lors de l'initialisation du système de fichiers Flash.	Prenez contact avec votre représentant Condair.
—	**E201**	**Ethernet**	L'initialisation de l'adaptateur Ethernet a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega fonctionnent normalement. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé pour résoudre le problème (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Un problème est survenu lors de l'initialisation de l'adaptateur Ethernet.	Prenez contact avec votre représentant Condair.
—	**E202**	**CANopen**	L'initialisation de l'adaptateur CANopen a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega fonctionnent normalement. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé pour résoudre le problème (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			Un problème est survenu lors de l'initialisation de l'adaptateur CAN.	Prenez contact avec votre représentant Condair.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
W204	**—**	**CANopen Heartbeat**	Le signal d'horloge d'un ou plusieurs composants raccordés au BUS CAN est manquant. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Un ou plusieurs composants connectés au BUS CAN ne fonctionne(nt) pas.	Vérifiez le câblage BUS CAN entre les différents composants. Vérifiez également si tous les appareils du BUS CAN sont sous tension.
			Un avertissement apparaît après une mise à jour logicielle.	L'avertissement devrait disparaître après quelques secondes. Si cela se produit, alors ignorez l'avertissement.
W205	**—**	**Node incompatible**	Composant(s) non compatible(s) raccordé(s) au BUS CAN. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Le logiciel d'un ou de plusieurs appareils n'est pas mis à jour.	Vérifiez que tous les appareils raccordés au BUS CAN ont été mis à jour avec le logiciel le plus récent.
W206	**—**	**Update in Progress (Mise à jour en cours)**	Une mise à jour du micrologiciel a été effectuée. Remarque : Il est possible que le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega ne fonctionnent pas correctement lors de la mise à jour. Il est également possible que l'écran SPA n'affiche rien (l'affichage est blanc). Dans ce cas, laissez l'appareil allumé et attendez (max. 5 minutes) que tout fonctionne à nouveau correctement.	
			Une mise à jour du micrologiciel a été effectuée.	Attendez que le micrologiciel de tous les appareils du BUS CAN soit mis à jour. L'avertissement sera automatiquement réinitialisé à la fin de la mise à jour.
W207	**—**	**Update Failed (Échec de mise à jour)**	La mise à jour du micrologiciel a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			La mise à jour du micrologiciel a échoué.	Assurez-vous que le micrologiciel utilisé est correct et relancez la mise à jour.
—	**E208**	**Slave Master Missing (Absence du Slave Master)**	Attendre que le firmware de tous les appareils CAN BUS soit mis à jour. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Dès que le Slave ou le Master a été trouvé, le système continue à fonctionner normalement.	
			Il manque un élément du bus (Slave ou Master).	Assurez-vous que tous les appareils du bus sont disponibles et correctement connectés. Vérifiez également si tous les appareils du BUS CAN sont sous tension.
—	**E209**	**OTP Hardware (Matériel OTP)**	Le code du matériel OTP n'est pas valide. Remarque : Arrêt de fonctionnement du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega. Après la résolution du problème, le Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega doit être éteint et rallumé (en fonction du type d'appareil ayant subi le dysfonctionnement).	
			La version matérielle stockée dans l'OTP n'est pas valide.	Remplacez la platine de commande du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega.

Avertis-sement	Erreurs	Affichage	Cause	Mesure corrective
W250	**—**	**Export File (Exportation de fichiers)**	La sauvegarde du fichier de configuration a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») n'a pas pu être créé sur le système de fichiers local.	Assurez-vous que le système de fichiers local fonctionne correctement.
W251	**—**	**Export Incomplete (Exportation incomplète)**	Tous les jeux de données du fichier de configuration n'ont pas été sauvegardés. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Tous les paramètres de configuration n'ont pas pu être sauvegardés dans le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») sur le système de fichiers interne.	Assurez-vous que la sauvegarde n'a pas été interrompue ou que des appareils connectés au BUS CAN n'ont pas été supprimés.
W252	**—**	**Import File (Importation de fichiers)**	Le chargement du fichier de configuration a échoué. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») n'a pas pu être trouvé ou ouvert sur le système de fichiers local.	Assurez-vous que le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») existe et a été sauvegardé correctement.
W253	**—**	**Import Incompatible (Importation incompatible)**	Le fichier de configuration à charger n'est pas compatible. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Quelques paramètres dans le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») ne sont pas pris en charge.	Assurez-vous que tous les appareils connectés au BUS CAN sont mis à jour avec le logiciel le plus récent et que le fichier de configuration n'a pas été manipulé.
W254	**—**	**Import Incomplete (Importation incomplète)**	Toutes les données du fichier de configuration n'ont pas pu être chargées. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			Le fichier de configuration (« SpaExportSettings.json ») qui doit être chargé a été exporté avec une ancienne version du micrologiciel.	Une exportation de fichier avec le micrologiciel le plus récent doit à nouveau être effectuée.
			Un appareil sur le BUS CAN a été supprimé après l'exportation.	Vérifiez que tous les appareils sont correctement connectés au BUS CAN.
W255	**—**	**No Logger Space (Pas d'espace sur l'enregistreur)**	Pas d'espace disponible sur le fichier d'enregistrement. Remarque : Le Condair Delta SPA Control Box et du Condair Omega continuent de fonctionner normalement.	
			L'espace mémoire libre sur la platine de commande du boitier de commande du Condair Delta SPA Control Box ou du Condair Omega est trop petit pour le fichier d'enregistrement.	Supprimez les fichiers inutiles.

8.4 Réinitialisation de l'affichage d'erreur

Pour réinitialiser l'affiche d'erreurs (le triangle d'avertissement sur l'écran SPA s'allume en rouge) :

1. Éteignez le Condair Delta SPA Control Box à l'aide de l'interrupteur.
2. Attendre 5 secondes, puis rallumer le Condair Delta SPA Control Box avec le commutateur.

Remarques :

– Si le Condair Omega est contrôlé par le Condair Delta SPA Control Box, alors celui-ci devra toujours être éteint et rallumé après que le Condair Omega a été redémarré.
– Si la cause de l'anomalie n'a pas été résolue, l'affichage de défaut réapparaîtra peu de temps après.

8.5 Remplacement des fusibles et de la batterie d'appoint sur la platine de commande du SPA

Les fusibles et la batterie de secours sur la platine de commande SPA du Condair Delta SPA Control Box ne doivent être remplacés que par du personnel spécialisé autorisé (par ex. un électricien).

Pour le remplacement du fusible sur la platine de commande du SPA, utilisez uniquement le type de composant indiqué avec l'intensité nominale correspondante.

Il est interdit d'utiliser des fusibles réparés ou de court-circuiter les porte-fusibles.

Pour le remplacement des fusibles ou de la batterie d'appoint, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du Condair Delta SPA Control Box via le(s) disjoncteur(s) du réseau et bloquez le disjoncteur du réseau en le mettant en position « Éteint » pour éviter toute mise sous tension accidentelle.
2. Déverrouillez le couvercle du Condair Delta SPA Control Box et enlevez-le.
3. Retirer l'écran de protection tactile de la platine de commande.
4. Remplacez les fusibles ou la batterie d'appoint.

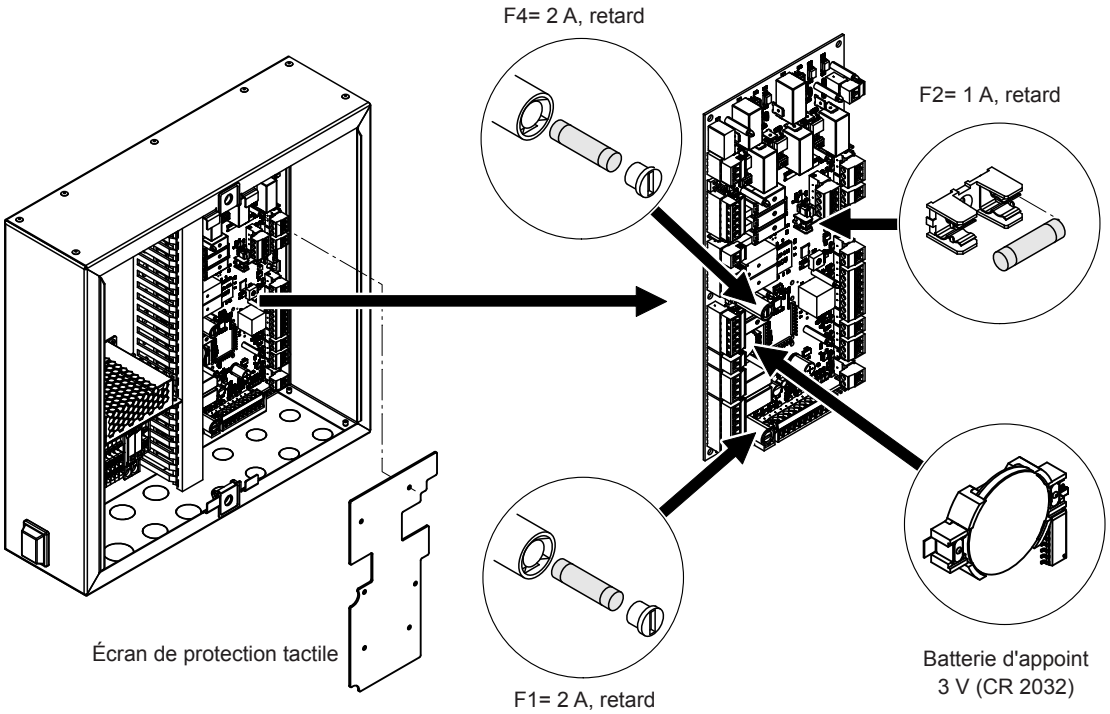


Fig. 7: Position de la batterie d'appoint et des fusibles sur la platine de commande du SPA

5. Relocate the touch protection shield on top of the control board.
6. Remettez en place le couvercle du Condair Delta SPA Control Box et bloquez-le à l'aide des deux vis et des joints.
7. Mettez le Condair Delta SPA Control Box sous tension via le(s) disjoncteur(s) secteur.

9 Mise hors service/élimination

9.1 Mise hors service

Si le Condair Delta SPA Control Box doit être remplacé ou si celui-ci n'est plus utile, alors procédez comme suit :

1. Mettez le Condair Delta SPA Control Box hors service comme décrit à la section *Chapitre 4.4*
2. Faites enlever le Condair Delta SPA Control Box (ainsi que tous les autres composants du système si nécessaire) par un spécialiste.

9.2 Élimination/recyclage

Tous les composants du boitier de commande du Condair Delta SPA Control Box doivent être mis aux rébus conformément aux réglementations locales dans un point de collecte agréé.

Pour toute question éventuelle, veuillez vous adresser aux autorités compétentes ou à votre représentant Condair.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection de l'environnement.

10 Spécifications produit

10.1 Caractéristiques techniques du Condair Delta SPA Control Box

Dimensions (L x l x P)	353 mm x 350 mm x 107 mm
Poids	6 kg
Signaux de régulation autorisés	0-5 V, 1-5 V, 0-10 V, 2-10 V, 0-20 V, 0-16 V, 3-16 V, 0-20 mA, 4-20 mA, On/Off, 0-4 V
Capteurs de température autorisés	PT100, PT1000, KTY
Température ambiante autorisée	1...40 °C
Humidité ambiante autorisée	1...75 % hum. rel. (sans condensation)
Classe de protection	IP22

10.2 Certificats

Certificats	CE, UL

10.3 Données de raccordement des ccessoires

Performances maximales des accessoires du Condair Delta SPA Control Box

Utilisation	**Accessoires**										
	Lumière		**Ventilation**		**Parfum**		**Relais auxiliaire**		**Douche**	**Chauffage**	
	Lumière de nettoyage (Lumière 1)	**Lumière colorée (Lumière 2)**	**Ventilateur d'admission d'air (Vent. 1)**	**Ventilateur d'évacuation d'air (Vent. 2)**	**Arôme 1 (Pompe 1)**	**Arôme 2 (Pompe 2)**	**Musique, ... (Rel 8)**	**Musique, ... (Rel 9)**	**Douche (Pompe 2)**	**Chauffage de banc (Rel 8)**	**Chauffage mural (Rel 9)**
Bain de vapeur	max. 1 kW								-	max. 0,75 kW	-
Caldarium	max. 0,5 kW								-	max. 0,75 kW	max. 0,75 kW
Rasul	max. 0,5 kW									max. 0,75 kW	max. 0,75 kW

Données de raccordement des accessoires

Utilisation	Variante matérielle	Tension de commande Accessoires	Puissance de commande max. en kW Accessoires	Section du câble de conduite d'alimentation en mm²	Fusible F7 rapide en A
Bain de vapeur	Commande du SPA avec équipement standard	120 V/1~/50…60 Hz	1	1,5	10
Bain de vapeur avec chauffage de banc	Commande SPA avec équipement pour chauffage de banc		1,75	2,5	16
Caldarium	Commande SPA avec équipement pour chauffage de banc et mural		2	2,5	20
Rasul	Commande SPA avec équipement pour chauffage de banc et mural		2	2,5	20

11 Annexe

11.1 Descriptions des programmes des applications du SPA

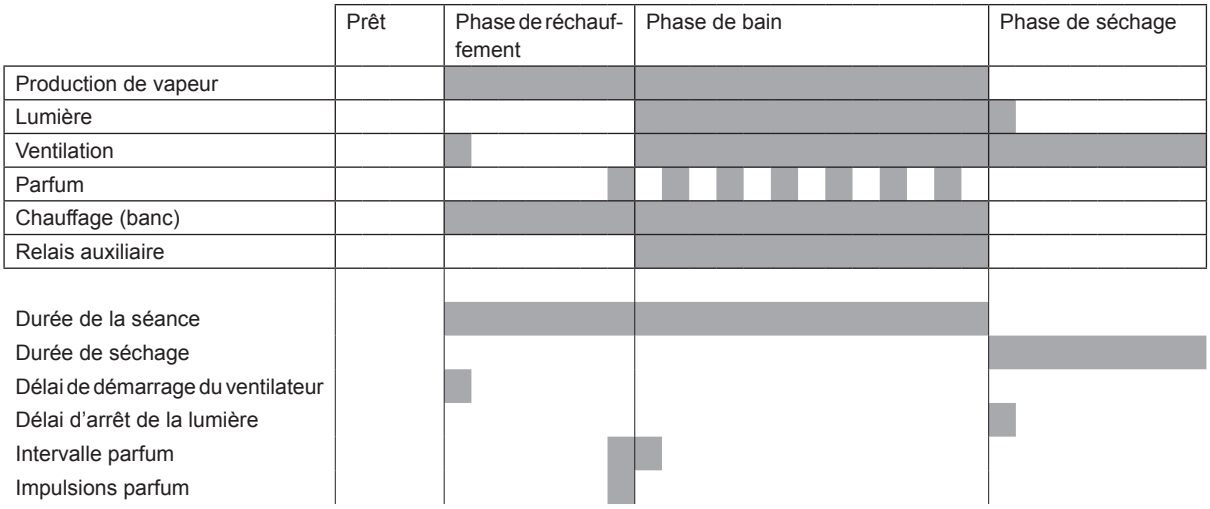
11.1.1 Application bain de vapeur

Pour les bains de vapeur, l'humidité relative de l'air dans la cabine est de 100 %, et la température de la cabine peut être réglée jusqu'à 50 °C. La chaleur est générée par la vapeur chaude de l'eau ainsi que le chauffage de banc en option.

Le fonctionnement pour l'application bain de vapeur peut être divisé en plusieurs phases :

- Bereit (prêt) : Le système est prêt à fonctionner et peut donc être mis en marche.
- Phase de réchauffement : Pendant la phase de réchauffement, l'installation est amenée à la température de fonctionnement.
- Phase de bain : Pendant la phase de bain, la température de la cabine est réglée sur la valeur de consigne de température prédéfinie.
- Phase de séchage : Après la phase de bain, une phase de séchage s'en suit pour sécher la cabine.

En option, il est possible de déterminer si le système passe à un état de maintien au chaud après la phase de bain, où la température de la cabine est réglée sur une valeur de maintien au chaud détectable. Ce qui réduit la phase de réchauffement lors de la prochaine séance de bain. La lumière et les relais auxiliaires peuvent être configurés librement dans quelle phase ils doivent être démarrés. Voir ci-dessous une configuration possible.



11.1.2 Application Caldarium

Pour l'application Caldarium, l'humidité relative est d'environ 80 % et est générée par la vapeur provenant d'un générateur de vapeur. La chaleur est principalement générée par le chauffage de banc et le chauffage mural.

Le fonctionnement pour l'application Caldarium peut être divisé en plusieurs phases :

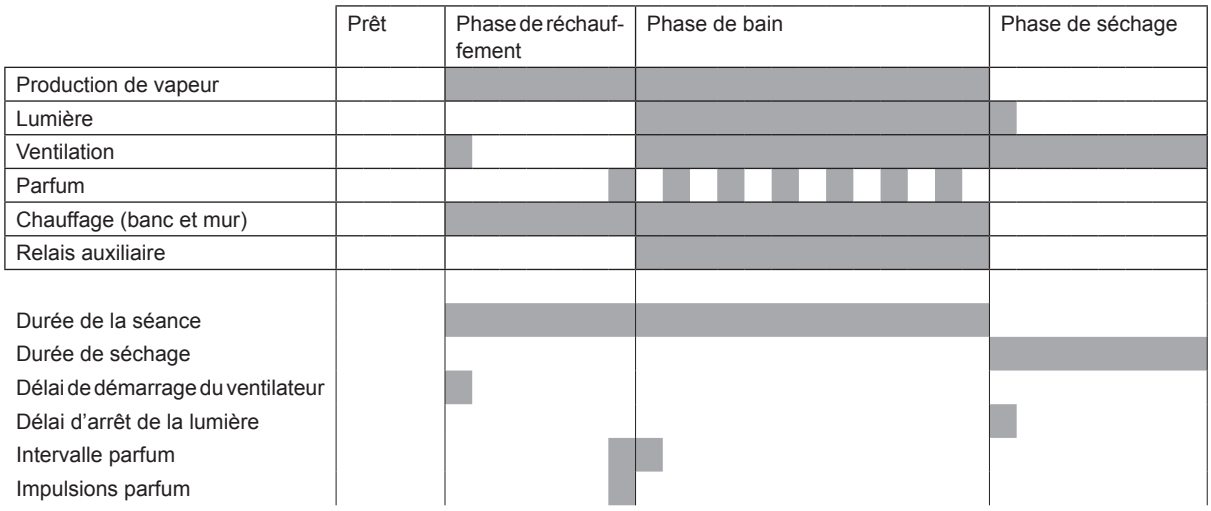
– Bereit (prêt) : Le système est prêt à fonctionner et peut donc être mis en marche.

– Phase de réchauffement : Pendant la phase de réchauffement, l'installation est passe à l'humidité de fonctionnement (vapeur) et à la température de fonctionnement (chauffage de banc et mural).

– Phase de bain : Pendant la phase de bain, l'humidité de la cabine est réglée sur la valeur de consigne d'humidité prédéfinie et le chauffage de banc et mural est réglé sur les valeurs de consigne de température prédéfinies.

– Phase de séchage : Après la phase de bain, une phase de séchage s'en suit pour sécher la cabine.

En option, il est possible de déterminer si le système passe à un état de maintien au chaud après la phase de bain, où l'humidité de la cabine ainsi que la température du banc et du mur est réglée sur une valeur de maintien au chaud détectable. Ce qui réduit la phase de réchauffement lors de la prochaine séance de bain. La lumière et les relais auxiliaires peuvent être configurés librement dans quelle phase ils doivent être démarrés. Voir ci-dessous une configuration possible.



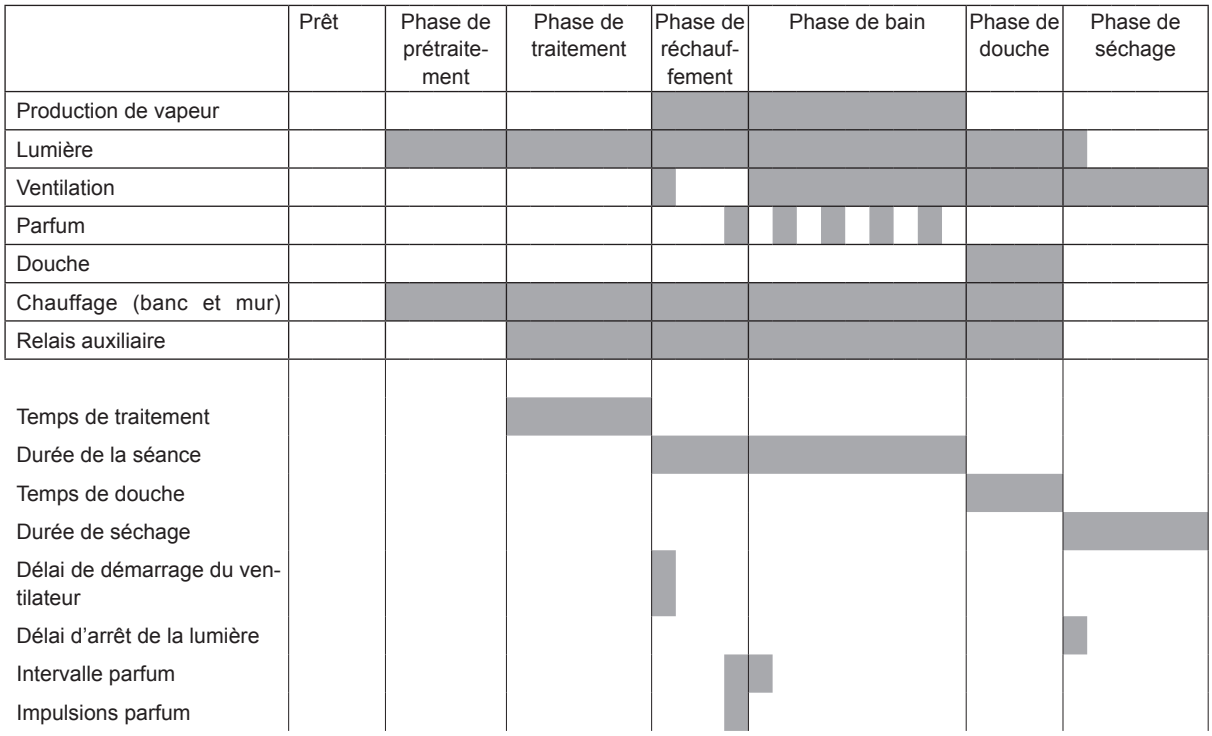
11.1.3 Application Rasul

L'application Rasul est un rituel qui tire ses origines de l'ancien monde arabe. La première étape consiste à appliquer de l'argile sur la peau et à attendre qu'elle sèche (phase de traitement). Vient ensuite une phase de bain au cours de laquelle la pâte argileuse est ramollie à la vapeur. L'argile est ensuite lavée par une douche (phase de douche).
Pour l'application Rasul, l'humidité relative est d'environ 80 % et est générée par la vapeur provenant d'un générateur de vapeur. La chaleur est principalement générée par le chauffage de banc et le chauffage mural.

Le fonctionnement pour l'application Rasul peut être divisé en plusieurs phases :

- Bereit (prêt) : Le système est prêt à fonctionner et peut donc être mis en marche.
- Phase de prétraitement : Dans la phase de prétraitement, le chauffage de banc et mural passe à la température de fonctionnement. En option, il est également possible de régler l'humidité dans cette phase.
- Phase de traitement : Pendant la phase de traitement, la température du banc et du mur est réglée sur la valeur de consigne de température prédéfinie. En option, il est également possible de régler l'humidité dans cette phase.
- Phase de réchauffement : Pendant la phase de préchauffage, la cabine est passe à l'humidité de fonctionnement (vapeur) et le chauffage de banc et mural passe à la température de fonctionnement.
- Phase de bain : Pendant la phase de bain, l'humidité de la cabine est réglée sur la valeur de consigne d'humidité prédéfinie et le chauffage de banc et mural est réglé sur la valeur de consigne de température prédéfinie.
- Phase de séchage : Après la phase de bain, une phase de séchage s'en suit pour sécher la cabine.

En option, il est possible de déterminer si le système passe à un état de maintien au chaud après la phase de bain, où l'humidité de la cabine ainsi que la température du banc et du mur est réglée sur une valeur de maintien au chaud détectable. Ce qui réduit la phase de réchauffement lors de la prochaine séance de bain. La lumière et les relais auxiliaires peuvent être configurés librement dans quelle phase ils doivent être démarrés. Voir ci-dessous une configuration possible.



Garantie

Condair Inc. ou Condair Ltd. (en fonction de l'entité qui a fourni le produit, et ci-après collectivement dénommée CONDAIR) garantissent pendant une période de deux ans après l'installation ou 30 mois à compter de la date d'expédition du fabricant, la date la plus proche étant retenue, que les produits fabriqués et assemblés par CONDAIR, non expressément garantis par ailleurs, sont exempts de défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nonobstant ce qui précède, les produits énumérés ci-dessous bénéficient d'une autre période de garantie :

- Les échangeurs de chaleur de la série GSTC sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de l'installation ou de 40 mois à compter de la date d'expédition du fabricant, la date la plus proche étant retenue.
- Les collecteurs à absorption courte SAM-e, à l'exception des joints d'accouplement, sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période totale de 10 ans à compter de la date d'expédition du fabricant.
- Les humidificateurs Condair RH Connect et Condair RH Classic sont garantis contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'expédition du fabricant.
- Les pièces de rechange utilisées pour les réparations sont garanties pour le reste de la durée de la garantie de l'humidificateur d'origine ou pour 90 jours, la durée la plus longue étant retenue.
- Aucune garantie n'est donnée contre la corrosion, la détérioration ou l'adéquation des matériaux de substitution utilisés pour se conformer aux réglementations gouvernementales.

Les obligations et responsabilités de CONDAIR en vertu de la présente garantie se limitent à la fourniture de pièces de rechange au client, FOB à l'usine de CONDAIR. Les pièces de rechange sont garanties pour le reste de la durée de la garantie de l'humidificateur d'origine ou pour 90 jours, selon la durée la plus longue. Procédure :

1. Le client demande la garantie conformément aux instructions figurant sur le formulaire de garantie Condair.
2. CONDAIR examine la demande de garantie et répondra de l'une des deux manières suivantes :
   a. Garantie acceptée - Remplacement de la pièce ou crédit accordé.
   b. Garantie refusée - Une réponse justifiée sera fournie au client.
3. Dans certains cas, CONDAIR peut demander que la pièce soit retournée, fret payé d'avance par le client, dans le cadre du processus d'acceptation ou de détermination de la garantie. Certaines raisons incluent :
   a. La pièce doit être analysée pour déterminer la cause première de la défaillance.
   b. La pièce doit être retournée au fournisseur pour réclamation/enquête.

   Lors d'une demande de retour de pièces, des pièces de remplacement seront envoyées par CONDAIR au client contre une facture de CONDAIR payée par le client. Le coût des pièces de remplacement sera remboursé au client sous forme d'avoir après réception et analyse des pièces par CONDAIR, si la garantie est acceptée.

Les garanties énoncées dans le présent document remplacent toutes les autres garanties exprimées ou implicites en vertu de la loi. CONDAIR n'assume aucune responsabilité, quelle qu'elle soit, jusqu'à ce que lesdits produits aient été intégralement payés et cette responsabilité est alors limitée au prix d'achat initial du produit. Toute garantie supplémentaire, à l'exception d'une garantie étendue achetée décrite ci-dessous, doit être écrite et signée par un responsable de CONDAIR.

CONDAIR n'offre aucune garantie et n'accepte aucune responsabilité si l'équipement n'est pas installé en stricte conformité avec le manuel d'installation en vigueur à la date d'achat, et par des professionnels dûment qualifiés et agréés capables d'installer un tel équipement..

CONDAIR n'offre aucune garantie et n'accepte aucune responsabilité pour les dommages consécutifs ou résultant directement d'une mauvaise application, d'un mauvais dimensionnement ou d'un manque d'entretien de l'équipement.

CONDAIR n'offre aucune garantie et n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par le gel aux produits, à l'humidificateur, aux conduites d'alimentation, aux conduites d'évacuation, aux systèmes de distribution de vapeur ou à l'ensemble du bâtiment..

CONDAIR se réserve le droit de modifier la conception, les spécifications et les critères de performance de ses produits sans préavis ni obligation.

Garantie prolongée

Des garanties prolongées sont disponibles à l'achat dans les conditions énumérées ci-dessus. Les garanties prolongées doivent être achetées au moment de la commande de l'équipement d'origine.

www.condairparts.com

Acheter des pièces Condair
authentiques en direct de l'usine.

Vous recommanderiez Condair ?
Répondez à notre enquête en deux questions.

U.S.A.
1021 6th Street
Racine, WI 53403

CANADA
2740 Fenton Road
Ottawa, Ontario K1T 3T7

Tél: 1.866.667.8321
E-mail: na.info@condair.com
Site Web: www.condair.com/residential